UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка
в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді $2.50
Поза Канадою $3.00

No. 29. Vol. XXIII. Edmonton, Alberta, Tuesday, July 18, 1950. Едмонтон, Алберта, вівторок, 18. липня 1950. Число 29. — Рік XXIII.

Остання лінія оборони в Кореї заломана

В минулому тижні воєнні дії в Кореї продовжалися з тими самими вислідами, що й передтим, при чому головний тягар несуть нечисленні американські війська, що боронять західної, низинної частини Кореї. Вони постійно відступають серед тяжких боїв по думці стратегії „трейдінг спейс фор тайм", тобто віддаючи територію, щоб зискати на часі і стягнути достаточні військові резерви для рішального протиудару.

Американські літаки — єдина офензивна сила в Кореї

Коли американські війська серед неможливих умов і тяжких втрат у людях і матеріялі мусять постійно відступати, єдиною офензивною силою є досить численна, але все таки не достаточна американська повітряна фльота, що при допомозі австралійських мисливських літаків постійно атакує стратегічно важливі пункти кореанських большевиків, знищуючи ворожі танки, боєві припаси і комунікаційні вузли. Найбільша досі повітряна атака відбулася на Вонсан, стратегічний північно-кореанський порт, на який 50 суперфортець скинули 500 тон бомб. Правда, американське летунство є виключним паном у повітрі, та все таки воно не може відіграти тої ролі, яку могло б відіграти, коли б летунські бази були в Кореї, а не в Японії.

Американські війська під прапором ООД.

Насправді американські збройні сили воюють у Кореї не як сили ЗДА, а як поліційні сили ООД. Щоб викинути напасника, американський уряд діє там, як „аґент" ООД, а американський головнокомандувач в Японії, ген. Д. МекАртур, призначений ОДД головнокомандувачем військ ООД в Кореї. Так уперше в історії міжнародня організація держав спромоглася на активну відсіч порушникові міжнародного права.

Більша частина південної Кореї зайнята большевиками

Коли південно-кореанські армії сяк-так стабілізували фронт у східній гористій частині Кореї, то тільки тому, що головна атака озброєних до зубів комуністичних панцирних військ котиться по західно-кореанських низинах. Остання лінія оборони, визначена ген. МекАртуром, це широка на яких 200 ярдів річка Кум. Та, як виходить з комунікатів, ще в минулу суботу большевикам удалося перейти цю річку і міцно усадовитися на південному березі. Північно-кореанські війська пруть повною парою, щоб відтяти американські війська від останніх двох портів на східному побережжі Поганг і Пусан та в цей спосіб припинити доставу зброї.

Як довго триватиме війна на кореанському суходолі?

За оцінкою військових фахівців, війна в Кореї може потривати від 3—6 місяців, очевидно, під умовою, що китайські комуністичні армії не візьмуть участи у війні. Та можна сумніватися, чи американцям удасться накопичити стільки війська і боєвих припасів, щоб припинити наступ комуністів і перейти самим до протиатаки. Інакше грозить, що американці будуть скинені в море і війна в Кореї закінчиться.

З останньої хвилини:

• Кореанські комуністи вступили до Тежон, важливого комунікаційного вузла, де передтим була тимчасова столиця південно-кореанського уряду, і міцно всадовилися на південному березі ріки Кум. Американські війська відступають. Зате південно-кореанська армія примусила комуністичні відділи до відступу на двох відтинках.

• У відповіді на телеґраму Пандит Неру, щоб СССР посередничив у кореанській війні, Сталін відповів, що може посередничити тільки під одною умовою, а саме, що передтим комуністичний Китай буде прийнятий до ООД і допущений до Ради Безпеки. Дін Ечесон заявив, що пропозиція Сталіна не може бути прийнята, бо це . . . „політичний шантаж".

• Тіто звернувся до СССР з мировою пропозицією, мовляв, Юґославія хоче жити в мирі з усіма державами світу. Чи це тільки формальне звернення, щоб скинути з себе всяку відповідальність, чи капітуляція перед Москвою, годі в цій хвилині сказати.

Виїхали з Туреччини

З Анкари виїхав до Москви советський генеральний консуль Ґраснюк. Перед місяцем виїхав з Туреччини амбасадор Лавришев. Про їх поворот не згадується.

Нова комуністична аґресія означає світову війну

Так заявив 11. 6. ц. р. секретар стейту Дін Ачесон на пресовій конференції, запитаний про погляд на справу концентрації військ советських і сателітних країн на теренах, що сусідують з Юґославією. Цю заяву склав Ачесон по нараді сенатської комісії, на якій був присутній також голова шефів штабів ген. Омар Бредлей. Сенатор Міллард Тайдінґс заявив після того засідання сенатської комісії, що на нараді „обговорювано не тільки справи війни в Кореї, але також всякі інші можливі аґресії, які можуть появитися в якійнебудь частині світу. Хоч названий сенатор не назвав цих „інших частин світу", але всі загально знають, що найбільш імовірними областями можливої комуністичної аґресії уважають Юґославію, Іран, Німеччину, далеко-східні території Індокитаю, Бурми і Формозу.

Найбільш загальним вогнищем нової світової війни все ж таки може стати Юґославія, на кордонах якої сконцентрувала вже Москва півміліонову армію. На підставі вірогідних інформацій стверджено, що під командою советських маршалів розташовано там 200.000 румунів, 100.000 болгар, 100.000 мадярів і 100.000 советських військ, які стаціонують в Австрії. Дехто хоче думати, що рухи цих військ розташовані там для відвернення уваги від подій в Кореї. Інші вважають, що події в Кореї мають бути тільки димовою заслоною для майбутньої акції Москви в Европі. Тому, що Москва не виявила своїх дійсних плянів, треба сподіватися всякої можливости і бути приготованим до відбиття нової її аґресії, і то тим більше, що всі погоджуються в тому, що в Европі прийде до розіграння останньої ставки Москви на опанування цілого світу.

В четвер вранці сталися нові інциденти на юґославянсько-болгарському кордоні, в одному з яких юґославянська сторожа вбила в самообороні болгарського вояка. Тітівський уряд запротестував гострою нотою проти нарушення свого кордону, а преса советських сателітів почала ще гострішу кампанію проти Юґославії.

Війна в Кореї тримає в поготівлі американські сили в Европі

Американський високий комісар у Німеччині Дж. МекЛой відбув важну нараду з ген. Томасом Генді, американським начальним командантом в Европі і його штабом. Справа йде про викінчення оборонних плянів на випадок російської диверсійної акції вздовж західного фронту.

Міжтим західно - німецька преса домагається від аліянтів охорони своїх земель перед можливим нападом Росії. „Політика „замало і запізно" потягнула за собою катастрофальні наслідки в Кореї, пишуть німецькі часописи і стверджують, що европейська програма оборони поступає з застрашаючим опізненням. „Ми, німці, знаємо бойову вартість всіх европейських армій, і більш ніхто не знає — знаємо також вартість мілітарної сили Росії" — пишуть німецькі часописи. Ген. Мантайфел каже, що треба 30 дивізій для вдержання німецького фронту до часу приходу американців, а рада Атлянтійського пакту плянує 25 дивізій до двох літ.

В Баварії вибухла паніка серед населення зі страху перед приходом москалів; появилася астрологічна ворожба, що війна зачнеться в серпні. „Пророк" радить кожному німцеві взяти харчів на три тижні і втікати в Альпи.

Штутґартське радіо отверто голосить, що Корея є тереном, на якому Росія переводить вправи до нападу на Німеччину.

Такі настрої нуртують серед переляканого німецького народу.

Жорстокості кореанських комуністичних бандитів сколихнули опінію в ЗДА

Комуністичні війська в Кореї вбивають американських поранених — таке страшне повідомлення вкрай розлютило американську публичну опінію. Воно тим страшніше, що американські війська, постійно відступаючи, залишають коло 80% своїх ранених. В минулому тижні на шляху, що його американський відділ відбив, найдено також трупи 7 американських вояків з руками, звязаними ззаду; їх убито кулею в голову. У звязку з цим ген. Д. МкАртур остеріг північних кореанців, що винні у вбивстві полонених будуть покарані смертю. Він уважає, що винуватим за ці жорстокості є північно-кореанський уряд. Також секретар ООД Триґве Лі звернувся до обох воюючих сторін у Кореї, щоб припинити жорстокості і зберігати приписи женевських конвенцій.

У відповіді на звернення Триґве Лі, генерального секретаря ООД., як південно-кореанський уряд, та і північний заявили, що вони будуть притримуватися женевських конвенцій і будуть поводитися гуманно з полоненими і раненими.

Канада стурбована війною в Кореї

Канадійський уряд глибоко занепокоєний розвитком конфлікту між Сходом і Заходом, який в останньому часі проявився війною в Кореї. Оттава, Лондон і Вашінґтон з напруженою увагою слідкують і взаємно себе інформують про кожну вістку зпоза „залізної заслони". Йде про це, чи війна в Кореї не є тільки одним з бічних фронтів, щоб виснажити силу демократичних держав дрібними конфліктами, а потім вдарити цілою силою велетенською советською військовою машиною.

КИТАЙСЬКІ КОМУНІСТИ ЗАПОВІДАЮТЬ НАПАД НА ФОРМОЗУ

Китайський комуністичний уряд повідомив Триґве Лі, генерального секретаря Обєднаних Держав, що він рішився забрати Формозу, не зважаючи на міжнародню охорону того острова Злученими Державами.

49 держав підтримують поліційну акцію ОДД у Кореї

Організація ООД одержала досі заяву від 49 держав, що вони підтримують поліційну акцію проти північно-кореанських комуністів. Росія, Польща і Чехословакія заявилися проти цієї акції, Емен і Савді Арабія зголосили невтральність, а свого офіціяльного становища не подали досі Ліберія, Ірак, Юґославія і советські сателіти Україна й Білорусь. Активно підтримали ООД у їх змаганнях припинити воєнні дії в Кореї тільки ЗДА і Бритійська Спілка Народів, що на місце бою вислали своє військо, літаки і фльоту.

Американські посли вимагають вжиття атомової бомби

В американській палаті послів посол Лойд М. Бентсен поставив внесення, щоб президент Трумен повідомив кореанських комуністів, щоб до тижня відступили на свої старі кордони. **Коли ж ні, то атомові бомби будуть скинуті на північно-кореанські міста.** І республіканські, і демократичні посли гаряче оплескували промову Бентсена. Ще перед промовою Бентсена сенатор Овен Брюстер заявив представникам преси, що президент повинен уповажнити ген. А. МекАртура вжити в кореанській війні атомової бомби там, де він визнає це потрібним.

Зате бритійські військові знавці заявили, що вжиття атомової бомби в Кореї було б „не тільки морально і політично фальшиве, але й було б рівнозначне зі стратегічним самогубством".

Телеґрама УККомітету до през. Трумена

Український Конґресовий Комітет за підписом свого голови, проф. Джорджтавнського університету Льва Добрянського, вислав довшу телеґраму до през. Г. Трумена з заявою підтримки рішучої акції презедента проти комуністів у Кореї. В телеграмі проф. Добрянський згадав, що українці за залізною занавісою ведуть смертельну боротьбу проти московського комунізму та проти всіх тих лих, які він несе всьому людству. Українська Повстанча Армія бореться дальше проти Москви та її тоталітарного режиму в Україні сама одна, без нічієї помочі.

Українці і балтійці голосяться до війська

Скитальці з країн залізної заслони найкраще знають, що воно таке сталінський „рай", тому не дивниця, що в Копенгазі зголосилася група балтійських втікачів (литовці, лотиші й естонці) до американської амбасади, щоб їх прийняти до військової служби і тим дати змогу боротися проти корейських комуністів. Подібну вістку ми одержали повітряною поштою також з Бельгії, де до Брюсселі приїздять молоді українці-скитальці, які готові вступити в ряди добровольців, що хочуть збройно допомогти полудневим корейцям у боротьбі з московським наїздником.

Коли побачите ЧЕРВОНИЙ ХРЕСТИК на своїй наліпці, висилайте передплату
Ви винні за газету!

ЩЕ ОДИН КРОК!

В минулому числі „Українських Вістей" ми зверталися до наших післяплатників із закликом, щоб сплачували свої залеглості. Сьогодні знову просимо їх сплачувати свої довги, бо „Українські Вісті" тепер більше, ніж колинебудь, **потребують фінансових засобів.**

З таким самим закликом звертаємось до наших Парохій, Установ і Народніх Домів, до наших Впр. і Всч. Отців, до наших Читачів і Прихильників: **Памятайте, що газета, яка служила Вам вірно понад 20 років, переборює тяжкі фінансові трудноші!** При кожній нагоді збирайте передплати й післяплати і шліть до нас! На кожному місці збирайте на пресфонд, щоб у найближчих тижнях закінчити кампанію на будову дому „У. В."!

Збірка на будову дому „У. В." наближається до кінця. Поверх $7,000 вже зібрано, залишається ще тільки не цілих $3,000. **Ще один крок,** ще два кроки і ми, українці-католики, дійдемо до мети. Ми покажемо всім нашим ворогам, що наша жертвенність — велика, що ми вміємо забезпечити свою газету матеріяльно.

На цьому місці ми складаємо всім Жертводавцям, що склали свої жертви на будову дому „У. В.", нашу найсердечнішу подяку. Ми дякуємо передовсім українцям-католикам в Орлов, Саск. (в попередньому числі „У. В.." через помилку було подано: в Геффорд, Саск.), що на заклик Впр. о. Місіонаря Марка Дирди ЧСВВ склали свій княжий дар у сумі $100. Ми дякуємо Впр. Отцям Василіянам у Мондері за жертву $35, нашому Приятелеві д-рові І. Якиміщакові у Ванкувері за дар $30, Відділові УКЮ у Скаро, Алта., за жертву $25, Всч. о. Канонікові П. Каменецькому в Торонто за присилку $20, Парохії Пресв. Тройці у Веґревил за жертву $18.50, Парохії Успення М. Б. у Стар, Алта., за жертву $15 і всім нашим Прихильникам, що на наші заклики відгукнулися та поспішили з допомогою „У. В.". Зокрема хочемо ще раз подякувати таким Жертводавцям:

$10.00: Церква св. Івана Хр., Лемонт, Алта.; Парохія св. Івана Хр., Гіллярд, Алта.

$8.25: Парохія св. Петра і Павла, Ґріндрод, Б. К.

$6.51: Парохія Успення М. Б., Гіллярд, Алта.

$5.00: Теодор Козак, Восетна, Алта.; Василь Середа, Вест Бенд, Саск.; Всч. о. Н. Сірий, Норквей, Саск.; Павло Дуляда, Іннісфрі, Алта.; Йосиф Шумка, Торонто, Онт.; Антін Кей, Ґадсбі, Алта.; Іван Ґанґур, Летбридж, Алта.

$.4.00: Всч. о. Любомир Сивенький, Ґріндрод, Б. К.

$3.00: Олекса Вареница, Прюдом, Саск.; В. Кривий, Ванкувер, Б. К.

$2.65: Українська Католицька Парохія, Товфілд, Алта.

$2.50: Микола Д. Черевик, Норквей, Саск.; Антін Дендура; Монтреал, Кв.; Стефан Середа, Ледук, Алта.; М. Свідницький, Ст. Юсташ, Ман.; Антін Соколюк, Левой, Алта.; Всч. о. Й. Ляшкевич, Кемсек, Саск.; Павло Бойків, Принс Руперт, Б. К.; М. Білинський, Паничі, Саск.; Іван Кульба, Віндзор, Онт.; Василь Рак, Вонда, Саск.; Василь Сендзяк, Бюфорд, Алта.; Михайло Сетнік, Принс Руперт, Б. К.; п-і А. Бендиґа, Кадворт, Саск.; Микола Гаврилюк, Веґревил, Алта.

$2.20: Марта Корчинська, Балтімор, Меріленд, ЗДА.

$2.00: Семен Сисак, Веґревил; Антін Цюпик, Денсбері, Саск.; п-і А. Самець, Вінніпеґ; Андрій Василиця, Мирнам, Алта.; Анна Янчук, Ванкувер; Іван Федорович, Беверлі, Алта.; Карло В. Бейкер, Янґставн, Огайо, ЗДА.; Григорій Пасічник, Вернон, Б. К.; Йосиф Квас, Лорензо, Саск.; Василь Хміляр, Мондер; М. Говорко, Саскатун; п-і М. Олійник, Венлов, Ман.; Тома Ярославський, Принс Алберт, Саск.

Дякуємо також всім іншим Жертводавцям, тут неназваним, що своїми лептами причинилися до розбудови „У. В.".

Видавництво „Українських Вістей".

ВІСТІ З ДІЄЦЕЗІЙ

З ЦЕНТРАЛЬНОГО ЕКСАРХАТУ

В неділю 23. липня в год. 9.30 рано Архієрейська Служба Божа і благословення церкви в **Озерна,** Ман.

В неділю 30. липня Архієрейська Служба Божа в церкві Пресв. Тройці в **Норквей,** Саск.

Духовні вправи для священиків відбудуться від 21. до 25. серпня в Кемп Мортон, Ман.

З ЗАХІДНОГО ЕКСАРХАТУ

23. липня. Архієрейська Служба Божа й відвідини церкви св. Вознесення в Коперник, Алберта.

30. липня. Відвідини й Архієрейська Служба Божа в церкві св. Воведення в Делф, Алберта.

6. серпня. Архієрейські відвідини і благословення церкви на Волф Крік, Алберта.

13. серпня. Архієрейська Служба Божа у відновленій церкві св. Успення на Мирнам, Алберта.

15. серпня. Успення Матері Божої. Архієрейська Служба Божа в Мондері, Алта.

19. серпня. Преображення Господнє. Архієрейські відвідини церкви св. Онуфрія у Смоки Лейк, Алта.

20. серпня. Архієрейські відвідини церкви св. Йосифа в Редвотер, Алта.

27. серпня. Архієрейське посвячення церкви св. Успення у Вох, Алта.

28. серпня до 1. вересня. Духовні вправи дієцезальних священиків Західного Ексархату в Едмонтоні.

ВІННІПЕҐСЬКИЙ ФОНД ПОВЕНІ. До суми $1,086.40 додав Відділ Ліґи Українських Католицьких Жінок із Вернону, Б. К., свою збірку в сумі $14.00, так що всіх грошей до 19. липня ц. р. зібрано в Західному Ексархаті $1,100.40.

ПОСВЯЧЕННЯ ПЛОЩІ ВІЛЛІ СВ. ВАСИЛІЯ НЕ ВІДБУЛОСЯ

Заповіджене на минулу неділю 16. ц. м. офіційне отворення і посвячення площі Віллі св. Василія біля озера Пиджен та визначені на той день спортові змагання УКЮ не відбулися через сильні дощі, що падали в тих околицях від кількох днів і зробили недоступними всі дороги до згаданої площі. Реченець посвячення тої площі і Спортовий День УКЮ переложено на три тижні, **на неділю 6. серпня ц. р.**

Три канадійські винищувачі пливуть до Кореї

На вимогу ООД канадійський уряд ще в середу минулого тижня дав наказ трьом канадійським винищувачам Каюґа, Сіюкс та Атабаскен вирушити на поле бою в Кореї. **Ці кораблі візьмуть участь у бльокаді північно-корейських напасників** та будуть обстрілювати їх побережжя. Наказ канадійського уряду застав три винищувачі на водах коло Перл Гарбор.

Канада вирішила якнайскоріше дозброїтись

З уваги на дуже поважне світове положення, а зокрема на війну в Кореї, канадійський уряд вирішив поважно збільшити свої витрати на дозброєння, передовсім на закупно мисловських літаків.

ВОЄННІ НАСТРОЇ

Воєнні дії в Кореї мають теж свій вплив на господарське життя в Европі. В багатьох країнах позначується велике поденервування і приготування на всілякий випадок. Таким характеристичним явищем є вістка, яку ми одержали з Бельгії, що населення промислових міст Шарлеруа і Монсу облягало крамниці і викупило все краще мило, риж та цукор. Кожний хоче забезпечити себе на випадок війни, щоб не мусів опісля відчувати недостачі найконечніших річей.

НЕБЕЗПЕЧНІ ПРАПОРИ

Швайцарська преса повідомляє, що коли в Польщі в часі свята Божого Тіла по деяких містах згідно зі звичаєм вивішено з вікон домів папські жовто-білі прапори, то орган комуністичної партії „Трибуна люду" гостро запротестував проти цього. „Папські прапори" — писала „Трибуна люду" — це символ нашого ворога, який підтримує атомових підюджувачів війни і кожного, хто такий прапор вивісить, треба покарати тюрмою."

Едмонтон прийняв плян Детвілера

Міська рада Едмонтону прийняла врешті плян Детвілера пятьма голосами проти 4-ох. Цей плян передбачує умову з містом на 69 років і вибудування величезного комплексу будинків для публичного вжитку в самому центрі міста. Проект фінансує американська компанія „Фирст Ню Амстердам Корпорейшен". Український радний В. Гавриляк голосував за проектом.

Плянують нові засоби проти советської брехливої пропаґанди

На надзвичайній нараді, яка відбулася недавно у Вашінґтоні в справі дальшої американської реакції на советську брехливу пропаґанду проти ЗДАмерики, рішено домагатися від конґресу поширення „пропаґанди правди" про події на терені Америки та про дійсні заходи Америки до вдержання миру в цілому світі. В нарадах брали участь: секретар стейту Дін Ачесон, ген. Джордж С. Маршал, ген. Двайт Айзенгавер та Джан Долес, республіканський дорадник державного секретаря, знавець советських і далекосхідних справ. Тепер слід очікувати розбудування інформаційної служби Америки з включенням до неї таких програм, щоб вони могли конкурувати зі зручною пропаґандою московського імперіялізму.

ЧОРЧИЛ ВІРИТЬ, ЩО СВІТОВОЇ ВІЙНИ НЕ БУДЕ

Винстон Чорчил висловив надію, що без огляду на те, який оборот приймуть події в Кореї, західний світ не буде столочений чоботом тирана зі сходу і не попаде в невільництво та руїну. Б. премієр Британії сказав, що він не вірить у неминучість третьої світової війни. „Мені виглядає", сказав він, „що після розгрому комуністичної армії в Кореї буде більше надій на замирення з Росією." Чорчил вірить, що війна в Кореї буде зльокалізована.

Чорчил запевнив премієра Етлія, що консервативна партія підтримає його закордонну політику, зокрема мілітарну допомогу Британії для Злучених Держав. Чорчил закінчив свою промову перед 700 американцями і британськими політичними провідниками ствердженням, що Британія і Злучені Держави знову стали „братами по зброї".

Росія готує напад на Европу — каже де Ґоль

12. липня генерал Шарль де Ґоль, що в минулій світовій війні передбачив багато подій, подав інтерв'ю пресі, в якому заявив, що **Европа є у смертельній небезпеці.** На його думку, СССР приготовляє напад на Европу, де буде вирішена третя світова війна. Щоб уникнути катастрофи, де Ґоль вимагає якнайскорішого озброєння Европи та включення в систему оборони Німеччини й Японії. Напад кореанських комуністів, каже де **Ґоль, це** алярмовий сиґнал, що потряс цілим світом.

Як згинув німецький маршал Роммель

(мр) В часі минулої світової війни довший час широко розписувалася світова преса про німецького польового маршала Роммеля, що зокрема вславився був у боях експедиційного німецького корпусу в північній Африці в роках 1941 до 1943. Коли англійці, розбивши в кількох боях на морі та в Африці італійську армію, отворили були собі вільну дорогу до зайняття цілої північної Африки, тоді Гітлер на прохання свого італійського приятеля, диктатора Муссоліні, перекинув літаками до північної Африки один панцирний корпус під командою ген. Роммеля. За короткий час Роммель потрапив зорганізувати також рештки італійських розбитків та, обнявши команду цілого північно-африканського фронту, не тільки здержав офензиву англійських військ, але також завдав був великий удар англійцям, які мусіли завертатись аж під Александрію та часто зміняти своїх головнокомандуючих на тому фронті, щоб дорівняти стратегії, яку з малими силами застосовував там Роммель. Впродовж двох років маршал Роммель загрожував добре вивінованим британським частинам у північній Африці і щойно літом 1943 р. вдалося новому англійському командуючому марш. Монтгомерові завдяки великій чисельній і технічній перевазі зломити опір німецько-італійських частин під проводом маршала Роммеля і викинути їх з північної Африки. В часі цеї африканської кампанії Гітлер надав ген. Роммелеві найвищу військову почесть польового маршала та признав йому найвище воєнне відзначення для високих командантів, а саме „лицарський хрест з мечами і брилянтами“. Німецька воєнна пропаганда, якою керував такий мистець від пропаганди, як Иосиф Ґеббельс, використовувала воєнні успіхи маршала Роммеля в Африці до небувалих розмірів і його спроваджували навіть з Африки до Берліна, щоб у присутності численних закордонних кореспондентів сам Ґеббельс міг удостоїтися інтерв'ю зі славним полководцем, хоч він не належав до тої військової групи німецьких активних високих старшин, що обожали Гітлера і бачили в нім „найкращого полководця всіх віків“. А про що і Ґеббельс, і його пропагандивний штаб кричали при різних нагодах у пресі, на зібраннях та на хвилях етеру. Навпаки — маршал Роммель не скривав своєї нехоті до підпорядкування армії партійним впливам та уникав ближчого контакту з націонал-соціялістичними колами, підкреслюючи свою службу, як службу німецького патріота для німецької батьківщини. Його прізвище було популярне в німецькому народі і цю обставину старалися використовувати гітлерівці у воєнних зусиллях, які на всіх фронтах почали вже були заломлюватися.

По ліквідації північно-африканського фронту приділив Гітлер маршала Роммеля на західний фронт, де йому призначено відповідальні і керівні завдання. На тому новому становищі працював марш. Роммель до жовтня 1944 р., коли то Гітлер наказав його отруїти — у звязку з невдалим атентатом на його життя. Гітлер зліквідував тоді фізично багато своїх явних і здогадних противників зпоміж визначних німецьких генералів і політиків. Тоді то німецьке радіо проголосило на ввесь світ, що в автомобілевій катастрофі на західнім фронті згинув маршал Роммель та що „на доручення Гітлера похоронено заслуженого маршала з великими військовими почестями на державний кошт.“ Та вже тоді ходили слухи, що марш. Роммель не згинув в автомобілевій катастрофі, але що його замордувало ґештапо з доручення Гітлера, а величавий державний похорон був тільки заслоною, якою Гітлер хотів закрити перед світом і німецьким народом свій ганебний вчинок, а радше ту обставину, що навіть такий визначний і популярний маршал, як Роммель, виступив проти його режиму. Все ж таки широкий загал довший час не знав подробиць смерти Роммеля, бо чуйне ґештапо з доручення Гітлера подбало про мовчанку тих, що знали правдиву історію замордування Роммеля.

Недавно тому англійський генерал Дісмонд Янґ написав книжку п. з. **„Роммель — борець і джентельмен“**, в якій обширно змалював сильветку, життєвий шлях, військову службу й останні дні життя і праці марш. Роммеля. Янґ перевірив докладно всі письмові матеріяли і перевів розмови з людьми, що стикалися в останніх днях життя з Роммелем, зокрема з його дружиною, сином Манфредом, адютантом Роммеля ген. Альдінґером та одним із живучих виконавців доручення Гітлеря, ген. Майзлем, який проживає тепер в американській смузі окупації Німеччини.

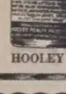
На основі зібраних оригінальних і достовірних відомостей ген. Д. Янґ пише, що 13. жовтня 1944 р. телефонічно повідомлено марш. Роммеля з головної кватири Гітлера про приїзд до нього ген. Бурґдорфа в товаристві ген. Майзля, який належав до персонального реферату в головній ставці командування армії, а від часу атентату на Гітлера вів слідство проти запідозрених у змові проти Гітлера. Марш. Роммель, одержавши вістку про приїзд названих генералів, висказав перед своїм сином і адютантом Альдінґером здогад, що згадані генерали, певно, приїжджають до нього, щоб обговорити недавній його меморіял у справі подій на західному фронті і навіть доручив адютантові приготовити акти тої справи. Другого дня вполудне з'явились обидва названі генерали в товаристві майора Еренберґера зеленим автом, що ним керував шофер у мундурі охоронних гітлерівських штафет. Обидва генерали привіталися з маршалом Роммелем поданням руки, при чому Роммель представив їм свою дружину, сина Манфреда і адютанта Альдінґера. Зараз після того на пропозицію ген. Бурґдорфа марш. Роммель і ген. Майзель пішли до партерової кімнати, щоб розмовляти на самоті. Адютант Альдінґер приготовив акти до справи останнього меморіялу Роммеля і чекав з ними під дверми кімнати, в якій задержалися генерали з Роммелем, та розмовляв з майором, що приїхав з генералами. Дружина Роммеля пішла до своїх кімнат, а син пішов копіювати мапи для батька. По якійсь годині перший вийшов з кімнати ген. Майзель, а дві мінути пізніше ген. Бурґдорф. Роммель, як виявилось пізніше, негайно по зустрічі з генералами пішов до кімнати своєї дружини, щоб зголосити їй вислід розмови з генералами. Його вигляд так сильно змінився, що перестрашена його дружина запитала його, що сталося і висказала здогад, чи не є він може хворий. Роммель поглянув в очі дружини і заявив: „Я прийшов, щоб з тобою попрощатися. За чверть години я буду мертвий.“ В дальшій розмові маршал вияснив своїй переляканій дружині, що Гітлер підозріває його в участі у змові проти себе, бо на списку осіб майбутнього уряду, по поваленні гітлерівського режиму, фіґурувало нібито імя Роммеля, як кандидата на президента Німеччини. Дальше Роммель поінформував дружину, що він старався вияснити генералам неправдивість такої версії, що зі змовниками не мав ніякого контакту і про змову нічого не знав, але всі його зусилля виявились безуспішні, бо Гітлер передав йому через генералів до вибору: смерть при помочі отруї, яку прислав йому через генералів, або потягнення перед народній суд до Берліна. Тому, що він, себто Роммель, не має ніякої певности, що його живого завезуть до Берліна і дадуть йому можливість станути перед судом, як також з уваги на майбутнє дружини і сина він рішився на смерть при помочі привезеної отруї, при чому Гітлер наказав справити йому військовий похорон на державний кошт, якщо він зажиє отрую. По драматичному прощанні з дружиною, сином і адютантом, який намовляв Роммеля до втечі на фронт до його армії, або бодай до застрілення обох генералів, що Роммель відкинув як безнадійне і безславне, він всів до авта і відїхав з генералами. 25 мінут пізніше майор Еренберґер зателефонував до адютанта Альдінґера, що „сталося щось страшне. Польовий маршал дізнав по дорозі удару в чоло, від чого згинув“.

Зараз потім, як вже згадано, радіо і преса повідомили про нещасливий випадок з автомобілем марш. Роммеля, який спричинив його смерть. Вся преса почала друкувати посмертні статті, в яких вихваляла погибшого маршала і жалувала за таким визначним полководцем, яким був марш. Роммель. Справлено державний похорон, а до вдови сам Гітлер та інші його достойники надіслали вияви співчуття, в яких вихваляли діла погибшого маршала і висказували жаль з причини такої великої і несподіваної втрати. Пані Роммель має досі всі ті кондоленційні письма і телеграми. Характеристичне змістом співчуття в три дні по смерті Роммеля надіслав шеф ґештапо Гімлер через свого довіреного адютанта Берндта. Він казав переказати вдові, що він знає цілу історію смерти маршала і є цею справою потрясений. Він сам не прикладав своєї руки до „того роду забави“.

На похороні головним промовцем був найстарший ранґою офіцер марш. Рундштет, який закінчив свою промову словами: „Провідник, як начальний вожд, зібрав нас сьогодні тут, щоб його фельдмаршалові, що згинув на полі слави, сказати: Прощай!“ Після того Рундштет зложив при домовині маршала вінок від Гітлера з написом: „Я мав одного товариша“.

Так трагічно закінчив своє життя один з найвизначніших німецьких полководців недавньої війни з наказу диктатора Гітлера — при великій розпуці найближчої родини і приятеля, які не могли врятувати маршала Роммеля від мстивої руки кровавого диктатора.

Телефонуйте 27897 за вільною доставою екстрактів,
КОРІННИХ ПРИПРАВ, ЛІКАРСТВ І КОСМЕТИКІВ ВОТКІНСА.
WATKINS QUALITY PRODUCTS
10586 - 101 Street — Edmonton, Alberta

Коштує одного доляра, або ані цента
Пощо терпіти на болі ревматизму, крижей, рук, ніг, плечей, карку, корчі в ногах, ломбего, застуду горла або грудей, як GREEN OINTMENT масть усуває їх. Це є знаменитий лік і ми гарантуємо його. Як не поможе — то звернемо Вам Вашого доляра, отже питайте за GREEN OINTMENT мастею у свого аптикаря або сторника в Вашім містечку. Не забудьте. А як в них нема — то пишіть до нас. Ціна слоїка $1.10 з пересилкою. Потребуємо сторників до розпродажі. Пишіть на адресу:


HOOLEY PRODUCTS, N. — 10330 - 115 St. Edmonton, Alta.

Найкраща Якість — Характеристичні Фотографії
ВЕСІЛЛЯ — РОДИННІ ЗНИМКИ — ДІТИ. — СКЛЕП
З ФОТОГРАФІЧНИМИ РЕЧАМИ.
THE ALBERTA PHOTO STUDIO
10457 Jasper Ave. — Phone: 25350. — Edmonton, Alberta.

Українці були предметом торгівлі між Сталіном і Сікорським

Редактор нюйоркського польського щоденника „Нови Сьвят“, П. П. Иоллес, подав зміст переданої йому померлим недавно редактором Прушинським розмови між Сталіном і польським генералом Сікорським, предметом якої був ганебний торг українським народом Західної України. Иоллес уважає, що Сікорський вибрав найбільш невластиву хвилину для розмови зі Сталіном на обговорення з ним „найістотнішої для Польщі справи східних кордонів“, бо підчас бенкету, як Сталін вже був підпитий. Сталін мав вислухати уважно виводів Сікорського і тоді запропонував йому таку розвязку: **Західна Україна, з малими тільки змінами, мала залишитися при Польщі. В заміну за це Польща мала погодитися на виселення з тих земель до Советів чотирьох міліонів українців і білорусинів.** Сталін мав твердити, що українці є все неспокійним і непевним елементом, однаково для Польщі, як і для Росії, бо в під-советській Україні український націоналізм не є так сильно розвинений, як під Польщею. Сталін уважав, що висилка українців зі західних областей на Сибір, в доповненні до висланих вже туди міліонів населення з під-советської України, розвяже раз назавжди проблему українського націоналізму для Польщі і для Росії. Сталін переконував Сікорського ще додатково арґументом, що українці підчас війни поставилися до Польщі вороже. Сікорський мав відповісти, що українці є польськими громадянами і Польща не може згодитися на їх висилку. Сталін тоді мав злобно усміхнутись і перервати розмову.

(„Свобода“)

В СПРАВІ ЧЛЕНІВ І. УКРАЇНСЬКОЇ ДИВІЗІЇ

Навязуючи до проголошеного недавно рішення уряду Канади про Українську Дивізію повідомляємо:

1) Приїзд членів Української Дивізії до Канади можна практично перевести тільки в рамцях обовязуючих приписів загального еміграційного закону.

2) Близька рідня в Канаді (родичі, брати, сестри) може починати старання, як це було дотепер зі всіма іншими імігрантами.

3) Фармери можуть старатися спроваджити членів Української Дивізії як фармерських робітників.

4) У кожнім випадку слід виповнити і підписати аплікації на урядових взірцях, як це робилося в звичайному поступованні досі, і передавати їх іміграційним урядам.

5) Щоб виповнити аплікації, треба передше постаратися про особисті інформації від бажаючих іміґрувати і їх правдивість буде провірена перед виданням візи консулярними чинниками.

6) Аплікантн, що роблять старання, мають обовязок доказати спорідненість (маєтковий стан) і залучити до аплікацій відповідні залучники (посвідка муніціпалу і банку).

7) Точні інформації в цих справах можна одержати в провінціяльних еміґраційних урядах, або в тих агенціях, які займаються еміґраційною справою.

Закликаємо в першу чергу близьку рідню і знайомих членів Української Дивізії, щоб вони, не гаючись, робили старання перед еміграційними урядами. Фармерів просимо зголошувати запотребування на фармерських робітників зпоміж членів Української Дивізії евентуально до нашої канцелярії.

Всіх людей доброї волі просимо допомогти в цій справі.

Комітет Українців Канади.

Українці у ванкуверському університеті

Український інформаційний бюлетень Британської Колюмбії „Поступ“ подає в числі 4. за червень ц. р., що у британсько-колюмбійському університеті у Ванкувері було в 1949/50 академічному році 7.582 студіюючої молоді, з того 5.934 студентів і 1.648 студенток. На всіх факультетах університету було студентів (-ок) з українськими прізвищами понад 150. Але до Української Студентської Громади „Альфа-Омега“ належало всього 28 студентів. Отже національна свідомість нашої студіюючої молоді дуже низька.

Цього року одержали дипльоми у ванкуверському університеті оці члени Української Студ. Громади: 1) Петро Бойко, Бечелор оф Саєнс — домашня економія, 2) Володимир Данилюк, Бечелор оф Саєнс — лісівництво, 3) Фридерик Каде, Бечелор оф Саєнс — архітектура, 4) Володимир Климків, Бечелор оф Саєнс — англ. література, 5) Вільтіям Левчук, Бечелор оф Саєнс — інженерія, 6) о. Степан Симчич, Бечелор оф Саєнс — славістика.

УКРАЇНЦІ В АВСТРАЛІЇ

Бюро Секретаріяту Пан-Американської Української Конференції повідомляє:

Українці в Австралії ставлять перед собою поважні організаційні завдання. З постійним приростом нової іміґрації творяться і нові організаційні осередки. Створено досі пять стейтових громад у таких містах: Мелбоурн, Сідней, Аделайда, Перт і Брізбен. Ці осередки крім культурно-освітньої праці переводять на місцях перепис української іміґрації в Австралії.

Місцеві органи влади не дозволили спершу закладати статутові національні організації. Згодом, пізнавши нову іміґрацію як чинник для держави позитивний та під впливом інтервенцій, між ними й ПАУКонференції, влада дозволила на існування таких організацій, подібно як це є в ЗДА чи Канаді.

З уваги на те, що в паперах нових іміґрантів з Европи національність є часто замінена державною приналежністю, влада дозволила поправку чи зміну національности в особистих документах. Місцеві українські організації переводять акцію для перевірення і поправки своєї національности.

В днях 10—12 червня ц. р. відбувся в Мелбоурні перший Конґрес українців в Австралії. Конґрес відкрив як господар голова Української Громади Мелбаурн інж. Грушецький. Згідно з прийнятими статутами, Конґрес покликав до життя на цілу територію Австралії „Обєднання Українців Австралії“. Членами цього Обєднання стали всі стейтові громади, як також інші загально-українські, неполітичні організації в Австралії. Головою Обєднання Українців в Австралії вибрано одноголосно кол. посла В. Болюха. Заступники голови: д-р К. Білинський, інж. Грушецький і п. Петрушевич. Дальші члени Управи п-і Пеленська, проф. Д. Нитченко й інж. Осідач.

СВІТОВІ НОВИНКИ

БУЕНОС АЙРЕС: Арґентинський президент Хуан Перон заявив американським кореспондентам, що він всеціло піддержує акцію през. Трумена у справі Кореї.

ВАШІНҐТОН: Американський газетний коментатор Дру Пірсон каже, що американська інтервенція в Кореї стала великою несподіванкою для володарів Кремля, зокрема для Молотова, який постійно перебуває на Сахаліні, звідки керує воєнними операціями Північної Кореї.

ПАРИЖ: По скасуванні баніції французьким парляментом повернувся 6. 7. ц. р. до Парижа 42-літній Генрі Орлеанський, претендент до королівського престолу Франції, якого в Парижі привітала юрба окликами: „Хай живе король“.

ПАЛЕРМО, ІТАЛІЯ: На південний захід від Палерма один поліційний відділ застрілив небезпечного сицилійського розбійника Салваторе Джуліяно, заманивши його у приготовану заздалегідь засідку. Убитий розбійник довгі роки був пострахом у сицилійських горах і довкола його особи повстало багато легенд у роді переказів про Довбуша і Кармелюка.

ГОНҐ КОНҐ: З британських поінформованих джерел повідомляють, що опанований комуністами Китай залитий советськими військовими і політично-господарськими дорадниками. В кожному китайському уряді, від центральних почнаючи, на місцевих кінчаючи, урядують наслані Москвою комісари.

НЮ ЙОРК: Нюйоркська демократична організація, відома під назвою „Тамані“, призначила на суддю неґра Геролда А. Стівенса, який є воєнним ветераном і дуже діяльним у різних організаціях. Це вперше в довгій історії названої організації ніґер дістав таку номінацію.

ЛОНДОН: В столиці Британії відбувається конференція трьох представників західних великодержав над справою закінчення воєнного стану з Німеччиною без мирового договору і участи в такому порозумінні Совєтського Союзу.

САН ФРАНЦІСКО: 27. 6. ц. р. помер у Сан Франціско голова московської північно-американської православної Церкви, митрополит Теофіль (Теодор Пашківський), уроженець Києва і вихованок передвоєнної київської Духовної Академії, що не признавав зверхности московського патріярха Олексія. Після його смерти заряджує названою дієцезією, що має, як кажуть, коло 400.000 вірних, архієпископ Леонтій, якому померлий митрополит доручив скликати Всеамериканський Православний Собор.

ПАРИЖ: По довшій урядовій кризі новий французький уряд створив член французької соціялістичної партії Рене Плеве. Міністерство закордонних справ задержав дальше провідник католицької партії Роберт Шуман, автор відомого обєднання французької і німецької вутільної і сталевої промисловости. Це вже 13-ий уряд від часу звільнення Франції з гітлерівської окупації в часі минулої світової війни.

РИМ: В часі великої дебати в італійському парляменті над справою комуністичної агресії в Кореї, в часі якої італійські посли комуністи погрожували заворушеннями на випадок прихильної постави Італії до рішень Ради Безпеки ООД, заявив премієр Де Ґаспері, що його уряд не думає толерувати комуністичних заворушень і згнобить їх всіми доступними урядові способами.

БРЮССЕЛЬ: Бельгійські соціялісти, друга найсильніша партія в країні, дальше рішуче противляться поворотові короля Леопольда на престіл у Бельгії, погрожуючи ґенеральними страйками в цілій країні, коли б парляментарна більшість покликала короля до повороту.

ФРАНКФУРТ: Західно-німецький міністер всенімецьких справ Якоб Кайзер, промовляючи в радіо 5. 6. ц. р., заявився за забороною німецької комуністичної преси на терені Західної Німеччини, яку назвав „передньою сторожею большевицької агресії“ на західну Европу.

ЖЕНЕВА: Міжнародній Комітет Червоного Хреста в Женеві запропонував своє посередництво для припинення війни між воюючими урядами північної і полудневої Кореї.

Ігор Ґузенко.

ЦЕ БУВ МІЙ ВИБІР

(Передрук заборонений)

(Продовження)

Сем Карр, чи пак Сем Коґен, чи ще інакше (справжнє прізвище: Шміль Коґан), народжений у Томашполі, в Україні, що несподівано зник, коли РСМП зачала за ним шукати, ділився із Розом честю бути головною постаттю в Заботіновій шпигунській сітці. В дійсності ще заки Заботін перебрав усе в червні 1945 р., Карр був провідником групи аґентів, знаної як „група Оттава-Торонто“. Королівська комісія ствердила, що четверо з тих, яких прослідкувано, були затягнені до служби в характері аґентів Семом Карром. Та сама комісія, звітуючи про Карра, ствердила: „Не є тяжко ствердити, що його надіслано до цеї країни в 1924 р. як професійного советського аґента і він діяв безперервно від того часу.“

Як згадано в попереднім розділі, він був замішаний у справу фальшивого пашпорту для російського аґента, званого Вітчак, що за нього заплачено найменше $3.000.

Що було загадкою для нас у військовій місії, то те, як такий аґент, як Карр, міг оперувати так безсоромно явно. Анґельов раз запитав Заботіна:

— Чи ви не думаєте, що Карр повинен оперувати більш осторожно? Він не робить майже ніяких зусиль, щоб закрити свою роботу.

Заботін знизав плечима.

— Хай Карр дбає сам про себе. Приглянеться йому уважливіше і замітите, що він робить багато галасу довкола чогось, що йому вільно робити за демократичними звичаями, але той галас є димною заслоною для його закритої роботи.

Карр мав псевдонім „Френк“. Інформації на „реєстраційній карті“ збору документів підполковника Роґова містили під титулом „Біографічні відомості“: Докладний матеріял про його біографію можна дістати в Центрі Комінтерну. Прекрасно знає російську мову, покінчив школу Леніна в Москві

Дня 23. червня 1931 р. Карові видано натуралізаційні папери на імя Самюел Коґан. В листопаді того ж року арештовано його на підставі 98-ої статті канадійського кримінального кодексу і 19. лютня 1932 р. він зачав відбувати спільну кару десятох літ вязниці за те, що „був членом“ і „був урядовцем“ незаконної організації. Тоді ж відкликано його натуралізаційні папері.

Відбувши менше, як три роки, він вийшов на волю „умовно“ 3. липня 1934 р. Два тижні після звільнення Карр з'явився як промовець на мітінґу Канадійської Ліґи Оборони Праці в Принс Артур залі в Монтреалі і виголосив, як про це писали, „з'їдливу і злосливу атаку““ на канадійського премієр-міністра і міністра справедливости. Він це зробив, підкресливши нахабно, що він тільки користає з демократичного права!

В 1937 р. Карр мав доволі нахабства, щоб внести подання на віднову його натуралізаційних паперів у той самий час, коли рівночасно вів національну вишкільну школу комуністичної партії в Торонто. Рекорди показують, що в тій школі „молоді комуністи вивчали революційні завдання партії“.

Кар пубично признався, що його вживали як знаряддя для постачання рекрутів до „інтернаціональної бриґади“, яка боролася в еспанській громадянській війні.

В 1939 р. звільнено тимчасово Карра з обовязків національного секретаря комуністичної партії, щоб він займився реорганізацією комуністичного часопису „Да Кляріон“. Це правдоподібно дало йому статус „журналіста“ в розумінні комуністичної партії. Він дійсно написав чимало статтей проти участи Канади в II. світовій війні.

В лютні 1940 р. він писав у „Да Кляріон“: „Скоро переборовши поважні помилки в недостачі правильної оцінки грабіжницького характеру війни на самих початках, наша партія стоїть сьогодні як єдина політична сила, що незмінно протиставиться теперішній війні і вплутанню в неї нашої країни.“

Теж у лютні 1940 р. написав він статтю для британських „Світових Новин і Проблем“ під заголовком „Канадійська молодь і війна“. Виглядає неймовірним, що в часі, коли британська імперія знаходилася у війні, Карр міг рівночасно виступати з такою порадою для молодих рекрутів: „Рекрути, формуйте таборові комітети для охорони ваших щоденних інтересів, для домагання повної свободи слова, відповідних харчів і повної платні за час, як ви в таборі. Боріться проти фашистської старшинської кліки в армії, проти інформаторів РСМП, яких уряд умістив у збройних силах, щоб шпигувати мужву. Поборюйте кровожадну змову багачів, домагайтеся, щоб країна відтягнулася від імперіялістичної війни.“

Але коли в 1941 р. Советський Союз вступив у війну по стороні Канади, Карр отверто заявив, що війна стала „справедлива“ і „народня“. Він публично зобовязувався докласти всіх своїх зусиль, щоб осягнути скору союзницьку перемогу.

В березні 1945 р. видано Карові канадійські натуралізаційні папери знову. Дня 11. червня 1945 р. Карр виступив кандидатом у федеральних виборах, але перепав. Я зашифрував для Заботіна телеграму до Москви, яка повідомляла, що хоч й Карра не вибрано, але він „здобув голоси“.

В папці Карра у військовій місії є копія „завдання“, яке дав підполковник Роґов Каррові 15. червня 1945 р. Параграф 4. каже: 4. Чи є якась можливість для вас розбудувати нашу працю в міністерстві національної оборони, в міністерстві летунства, в міністерстві фльоти, або деінде серед військового персоналу? Під теперішню пору ці місця мають велике значення для нас і ми бажаємо, щоб у тому напрямі ви доклали всіх своїх старань.

У другій Заботіновій телеграмі до Директора, датований 2. серпня 1945 р., параграф 2. каже: 2. Сем обіцяв дати нам кілька офіцерів із центральної адміністрації активної армії. В теперішньому часі це дійсно тяжко перевести, бо позиції в штабі заповняються офіцерами, що повернулися зза моря.

На Заботіновій поштовій листі пізніше того ж місяця зазначено прізвище Карра, як джерело одного документу, висланого до Москви, що був названий „Біографії урядових працівників“. Цей документ мав 46 сторінок.

*

В часі літа 1945 р. я ледви стримував свій язик, коли чув насмішливі завваги в амбасаді про деякі канадійські й американські винаходи. Мені хотілося крикнути: Ви дураки! Мізерні дураки! Чи не здаєте собі справи з того, що ті люди мають у дійсності все, про що російський нарід мріє і чого потребує?! Чому б не стиснути їхньої приязно простягненої руки і працювати для спільного добра, замість пробувати зруйнувати їх?

Але я, як той, що довгий час був звязаний із шпигунською сіткою, знав, як безцільно було б з чимсь подібним звертатися до них. Нема ніякої користи з того, що тих комуністів трактують тільки, як „членів іншої політичної партії“. Вони живуть і притаюються в захисті вашої гостинности, як вороги всього того, що ви вважаєте святим. Ваше великодушне ставлення до них вони трактують зневажливо. Наділення їх привілеями, неначе власних громадян, вони вважають ознакою слабости. Ваші червоні гості цінять і шанують тільки залізну руку. Всяке намагання компромісу з Кремлем є не тільки безкорисне, але й шкідливе для демократичного світу.

(Далі буде)

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

ЧИ МІЖНАРОДНІЙ ПШЕНИЧНИЙ ДОГОВІР ПРИНЕСЕ КОРИСТЬ НАШИМ ФАРМЕРАМ

30. травня ц. р. в федеральному парляменті Дост. С. Д. Гав, міністер торгівлі і промислу, проголосив, що між Канадою і Вел. Британією не буде підписаний новий пшеничний договір тому, що відтепер продаж канадійської пшениці Британії підпадає під постанови — Міжнародього Пшеничного Договору. При цьому Дост. Гав висловив надію, що Канада й далі залишиться традиційним доставцем пшениці для З'єдиненого Королівства та що, за його оцінкою **англійський материк купуватиме в Канаді від 100 до 120 міліонів бушлів пшениці річно.**

Іншими словами це означає, що Британія ані не ґарантує закупна означеної кількости канадійської пшениці, ані не визначує ціни, що буде достосована до постанов М. П. Д. (Міжнароднього Пшеничного Договору). Тому вся наша увага мусить бути спрямована на постанови цього Договору.

Постанови Міжнароднього Пшеничного Договору.

Хоч М. П. Договір окреслює докладно кількість пшениці, яку 37 імпортуючих країн годяться купити в експортуючих країнах, а теж окреслює кількість пшениці, яку 5 експортуючих держав, що підписали договір, отже Австралія, Канада, Франція, ЗДА й Уругвай, годяться продати під означеними умовами імпортуючим країнам, то все таки Договір не окреслює кількости продажу якогонебудь експортера якомунебудь імпортерові. Тому Британія має право за М. П. Д. купити законтрактовану кількість пшениці, себто 177 міліонів бушлів, у котрійнебудь країні-імпортера, що підписала Договір. І далі: мінімальна ціна за бушель пшениці, устійнена М. П. Договором з 1. серпня 1950 р., є $1.54 в канадійських ґрошах, а максимальна $1.98. Коли ж світова ціна пшениці збігається з ціною, устійненою на підставі М. П. Д., тобто є в межах від $1.54 до $1.98, то імпортуюча країна не має обовязку купувати в котроїнебудь з країн, що підписали Договір. Теж експортуюча країна не має обовязку продавати пшеницю котрійнебудь імпортуючій країні, хіба що ці обидві країни погодяться купити й продати пшеницю по означеній ціні. Додати треба, що в Договорі є ціла низка постанов (клявзуль), що дозволяють імпортуючим країнам купувати пшеницю нижче мінімальної ціни в тих країнах, що не підписали Договору.

Слабість М. П. Д. є головно в тому, що великі експортери пшениці, як Аргентина, Росія і балканські країни, не підписали Договору, отже не підлягають його постановам і можуть продавати пшеницю навіть по дешевшій ціні, ніж мінімальна ціна, ним передбачена. А з другого боку — імпортуючі країни напевне схочуть скористати з постанов Договору, що позволяють таку дешеву пшеницю купити.

Дія отвореного ринку (маркету) припинена.

В економічній системі, в якій ми живемо, ціну визначують умови світового ринку, себто в нашому випадку продаж і попит на пшеницю, по англійськи: „саплай" і „дімeнд". Але вінніпеська пшенична біржа припинила свою діяльність і тому ціна не віддзеркалює основного фактора, себто попиту й продажі. Ціну канадійської пшениці визначує час від часу, на вимогу нашого уряду, Канадійський Пшеничний Борд.

Чи М. П. Договір приносить користи фармерам?

Тому, що М. П. Договір ані не запевняє ринків збуту на канадійську пшеницю, ані не ґарантує твердої і справедливої ціни на неї, треба сумніватися, чи цей Договір приносить користь продуцентам. Навпаки — він дедалі більше діє в користь консумента. Це видно хочби з того, що Канадійський пшеничний Борд постійно визначує вищу ціну на пшеницю, ніж максимальна ціна ($1.98), устійнена Договором. Коли ж додати до цього ще постійні торги й непорозуміння за ціну пшениці між країнами, що підписали Договір, то ледве чи цей Договір діятиме на користь наших канадійських фармерів.

Стан засівів у Канаді

Коли стан засівів пшениці в Европі, зокрема в Німеччині, Франції, Італії і Великій Британії, є досконалий і дає надії на найкращі жнива від закінчення війни, то в Канаді і ЗДА вигляди на добрий урожай не такі веселі. Правда, в останніх трьох тижнях падали дощі в степових провінціях, але вони не встигли вже у великій мірі поправити засівів, що в трьох степових провінціях виглядає так: **Манітоба** — холодна погода, пшениця виросла від 6 до 8 цалів, для кращого росту потрібно тепла; **Саскачеван** — дуже потрібний дощ у південно-східній частині, зокрема в окрузі Ріджайна, де польові коники (ґресгопперс) знищили майже половину врожаю; **Алберта** — останні дощі дуже поправили стан пшениці, є повідомлення з деяких округів про польові коники, але назагал надії на врожай далеко кращі, ніж були перед дощами.

Чи Британія може платити за канадійську пшеницю?

Доміняльне Статистичне Бюро саме оголосило дані про товари, які Велика Британія купила в Канаді в минулому 1949 р. Отже Британія купила в нас у минулому році товарів за $704,995,726, з чого пшениці й пшеничної муки за 327.5 міліона долярів, а всяких інших товарів, як дерева, паперу, заліза, металів, мінералів і т. д. за 377.5 міліона долярів. Всі товари купила Британія за повну ринкову ціну.

Коли постійно чуємо заяви з Британії, що вона не має долярів на купно канадійської пшениці по ринкових цінах, то виникають два питання: 1) Звідки Британія бере доляри на купно інших товарів у Канаді по повній ринковій ціні? і 2) Чому тільки канадійські фармарі мають поносити втрату, продаючи пшеницю Британії по дешевшій ціні, ніж ринкова, а інші галузі канадійського господарства одержують повну ринкову ціну?

КОРОВА З РАСИ ГОЛЬШТАЙН — РЕКОРДИСТОМ У ПРОДУКЦІЇ МАСЛА

Найвищу продуктивність масла у степових провінціях дала корова з раси Гольштайн, власником якої є Джордж М. Джиб з Південного Едмонтону. Ця корова за 365 днів дала 26,039 фунтів молока з 3.9 відсотками товщу, себто 1,016 фунтів масла. Корову доять два рази денно.

З'їзд професорів славістики провінції Квебек у Канаді

29. червня ц. р. відбулось установче зібрання професорів і викладачів слов'янських предметів в університетах провінції Квебек. Дав почин до з'їзду і був його господарем проф. д-р Теодор Ф. Домарадзький, директор центру слов'янських студій у Монтреалі. Він гарячими словами привітав двадцять зібраних славістів та з особливою подякою звернувся до почесного гостя з'їзду, монс. Олівіє Моро, ректора університету в Монтреалі, за опіку над слов'янськими студіями і за відступлення університетської авлі. Вислови вдяки скерував дир. Домарадзький теж до відпоручника федерального уряду проф. д-ра В. Кисілевського, що одночасно був представником загально-канадійського Товариства професорів слов'янських і східно-европейських мов, як його президент.

Після інавґураційної промови проф. Домарадзький віддав провід зібрання предсідникові з'їзду, яким вибрано проф. д-ра Русова. Секретарем з'їзду був проф. Рабцевич-Зубковський.

Зпоміж рефератів і промов особливе зацікавлення зібраних викликали промови: ректора університету монс. О. Моро, проф. д-ра В. Кисілевського, заступника директора громадянського виховання в Міністерстві Іміґрації, проф. Т. Ф. Домарадзького (Польща), проф. Д. Донцова (Україна), проф. Жарковського (Росія), проф. Рабцевич-Зубковського (Польща), проф. Дубського (Чехія), проф. Сіміча (Сербія).

Уконституовано Товариство професорів славістики провінції Квебек, як відділ загально-канадійського Товариства славістів. На 1950/51. рік вибрано таку Управу: д-р Теодор Ф. Домарадзький, монтреальський університет, предсідник; д-р Мілош Младеновіч, Мек Гілл Університет в Монтреалі, 1. заступник предсідника, д-р Осип Белльо, Лаваль Університет, 2. заступник предсідника; о. д-р Михайло Залеський, монтреальський університет, 3. заступник предсідника; д-р Людвик Рабцевич-Зубковський, монтреальський університет, писар; д-р Осип Дубський, Сер Джордж Вілліям Каледж, касієр.

Новинки з Канади

КАНАДІЙСЬКІ УЧИТЕЛІ ПОЇДУТЬ ДО ЕТІОПІЇ

З доручення цісаря Етіонії Гейлі Селассі Франк Петтен з Оттави подав до відома канадійським учителям, що 14 з них може одержати працю коло столиці Етіопії Аддіс Абеби за трирічним контрактом, заплатою коштів подорожі і платнею $3,600 на рік. Досі зголосилося понад 50 учителів.

ЛЮДИНА-ВЕДМІДЬ ТЕРОРИЗУЄ МЕШКАНЦІВ ТЕССАЛЬОНУ

У поблизу Тессальону, в північно - західному Онтеріо, появилася печерна людина. За нествердженими вістками, ця людина так само добре ходить на двох ногах, як на ногах і руках одночасно, має бороду і пошарпане вбрання на собі та їсть сире мясо. Мешканці тої околиці попали в паніку, а поліція перешукала дооколичні печері, але, як досі, без виcліду.

СТАН ВОЛОГОСТИ У СТЕПОВИХ ПРОВІНЦІЯХ

В минулому тижні стан вологости у трьох степових провінціях Канади дещо поправився. Стан вогкости стоїть на 76% нормального, порівнюючи з 75% в передминулому тижні і 69% рік тому. Найкраще виглядає справа в Манітобі, яка має аж 110% нормальних опадів, Саскачеван стоїть на другому місці з 77%, Алберта на третьому з 60% нормальної вогкости.

ТИМ БАК У СПРАВІ КОРЕЇ

Лідер канадійських комуністів Тим Бак звернувся листом до преміера Ст. Лорана з закликом, щоб Канада зберігала повну невтральність у корейському конфлікті. Він заявив, що війна в Кореї — це не поліційна акція Організації Об'єднаних Держав, тільки военна авантюра ЗДА.

З діяльности ЛУКЖ у Зах. Ексархаті

З кінцем червня годиться підсумувати працю ЛУКЖ у Зах. Ексархаті за минуле півріччя. Як знаємо, Лігу очолює Управа з головою п. Марією Савчукевич.

Згідно з резолюціями Загальних Зборів праця йшла в цьому році у двох напрямках: організаційному та культурно-освітньому. Управа Ліги відбувала свої щомісячні засідання, на яких порушувано важні й актуальні біжучі справи, звязані з ростом нашої організації, українським громадсько-культурним життям та життям канад. добродійних організацій. ЛУКЖ співпрацювала з БУК, КУК, Товариством Канадійських Консументів, Протираковим Т-вом, Червоним Хрестом і Товариством Добровільних Жертводавців Крови — чи через членок свого Виділу, чи через свої поодинокі Відділи та складові організації в обох провінціях. Членкині Управи брали теж участь у різних організаційних поїздках в терен та в культурно-громадських акціях і Імпрезах. Голова ЛУКЖ п. Марія Савчукевич заступала нашу організацію на конгресі КУК, відбула разом із секретаркою ЛУКЖ, п. Катериною Петецькою поїздки на Окружні З'їзди ЛУКЖ до Вернону і Ванкуверу та разом з іншими членками Управи відвідала виставу ручних робіт і вишивок що її влаштовував Відділ ЛУКЖ у Мондері, і належала до жюрі драматичного попису мондерської молоді. Інші членки Управи пп. Ганна Прийма, Михайлина Войтків, Марія Боцюрків та Михайлина Мельничук відбули організаційні поїздки до Нового Києва, Карвел і Ст. Алберт.

Управа ЛУКЖ призначила вісім окружних організаторок, яких завданням є виготовити реферати на організаційні та культурно-освітні теми й обїхати з ними при нагоді Окружних З'їздів ЛУКЖ увесь Західний Ексархат.

Для пропаганди української справи серед англійців Управа ЛУКЖ передплатила Енциклопедію Українознавства з наміром подарувати її бібліотеці Албертійського Університету.

Влаштовано прийняття для капелі бандуристів разом з іншими українськими жіночими організаціями. В дні 4. червня ц. р. влаштовано заходом ЛУКЖ чай в резиденції Преосв. Кир Ніля, дохід з якого призначено на Дієцезальний Фонд.

Поодинокі Відділи та складові організації ЛУКЖ складали свої вкладки до провінційної й домініяльної Управи.

Нижче подаємо звіти з недавньо відбутих Окружних З'їздів та Загальних Зборів поодиноких складових організацій ЛУКЖ.

Окружний З'їзд у Верноні, Б. К., відбувся 18. 5. при співучасті о. А. Химія та пп. Марії Савчукевич і Катерини Петецької. П. М. Савчукевич виголосила при цій нагоді реферат на тему „Рідна мова", а п. Катерина Петецька на тему „Організаційна структура та діяльність ЛУКЖ". З'їзд постановив у своїх резолюціях провести організаційну роботу та присвятитися вихованню молоді в релігійному й національному дусі. На закінчення З'їзду відбувся бенкет, а крім того товариська гутірка в домі п-ні Копер.

Окружний З'їзд у Ванкувері, Б. К., відбувся 21. 5. при співучасті тих же делегаток. З'їзд розпочався Службою Божою, на якій всі присутні прийняли св. Причастя. Проводила З'їздом взірцево п. Попович. На З'їзді відчитали свої реферати пп. М. Савчукевич і К. Петецька. В дискусії, якою проводив о. Химій, брали участь численні присутні та підкреслювали головно такі справи: 1. потребу приступно і цікаво редаґованої сторінки для дітей у часописі „Українські Вісті"; 2. потребу дитячих книжечок, які були б теж легко написані. Дитячий журналик „Мій Приятель" є дещо затяжкий для канад. дітей. Тематика і підхід дитячих книжечок мусять бути цікаві і з теперішнього життя; 3. щоб все ж таки справу національного виховання дітей належно поставити, рішено щонеділі збирати дітей по Службі Божій та читати й пояснювати їм українські казочки й оповідання; 4. тому що в Бритійській Колюмбії дещо інші відносини, як в Алберті, добре було б відбувати окремі Провінційні З'їзди ЛУКЖ, на які Дієцезальна Управа делеґувала б промовців.

Крім того постановлено і вже приступлено до приєднування нових членок та існуючих вже жіночих товариств до ЛУКЖ. Вибрано пресову референтку, яка вже помістила дописи у ванкуверському англ. часописі.

Підчас З'їзду відбувся теж прегарний бенкет, на якому промовляли: оо. Жидан і Слобода, пані: Ярміш, Попович, Джексон, Демків та делеґатка з Лулу Айленд, адв. Бартман і адв. Лазаренко. В домі п. Монтейн відбулося прийняття в честь делеґаток.

Основуючі Збори в Карвел відбулися 28. 5.; організаційний реферат виголосила п. Ганна Прийма.

З'їзд та вистава ручних робіт у Новому Києві. Про це був поміщений вже окремий допис в „У. В". Брали участь 4 делеґатки Дієцезальної Управи, а п. Михайлина Войтків виголосила промову.

Дервент. Загальні Збори відбулися 26. 1. Прийнято і затверджено касовий звіт, що його подаємо тут в цілості. Він зроблений взірцево і було б дуже бажано, щоб в такий самий спосіб виготовляли свої касові звіти всі Відділи ЛУКЖ.

Приходи за рік 1949:

З недільних збірок з таци	$ 230.00
З обідів	" 972.90
З танців і концертів	" 233.95
З пріціплювання стяжок	" 125.47
З розгривки	" 67.82
З вкладок	" 24.00
З дрібних датків	„ 51.42
Разом	$1,706.06
Готівка з мин. року	" 319.68
Загальна сума	$2,025.74

Розходи за рік 1949:

Дали на церкву	$1,650.00
Купили речі до резиденції	" 124.15
Всякі інші видатки	" 168.91
Вислано вкладки	" 12.00
Разом	$1,955.06
Заг. прихід за р. 1949	$2,025.74
Заг. розхід за р. 1949	"1,955.06
Готівка	$ 70.68

Добра Воля, Клюб Українських Жінок в Едмонтоні. Загальні Збори Клюбу „Добра Воля" (1. Відділ ЛУКЖ) відбулися 19. червня ц. р. Збори попередив бенкет в готелі Мекдоналд. Проводила п. Марія Савчукевич, секретарювала п. Катерина Петецька. Вислухавши звітів поодиноких членок Управи, треба ствердити, що товариство працювало прекрасно цілий рік під головуванням п. Емілії Жарської. Уладжено снідання для Лицарів Колюмба, бінґо для дитячого садку, який втішається спеціяльною опікою пань з „Доброї Волі", чай у шпиталі ветеранів, випродаж старих речей (дохід призначено на купно півтаря). Збірка на проґраковий фонд принесла $105.00. Приєднано 23 нових жертводавців крови. Відвідувано правильно хворих по шпиталях та ветеранів. Товариство співпрацювало з іншими українськими катол. товариствами та помагало уладжувати імпрези, як карнавал і т. п.

За минулий рік було $1,224.00 приходів та $921.00 розходів.

Новий Виділ уконституувався так: голова п. Емілія Жарська, члени: пп. Кривко, Волеско, Буртняк, Петецька; Шпитальний комітет пп. Прийма, Дідух, Ожібко, Музика, Свист, Василишин, Скрипник, Басараб; Контрольна Комісія: пп. Прокопюк, Захарко, Кульба.

Наприкінці слід підкреслити працю духового провідника ЛУКЖ Впр. о. А. Химія, що надавав нашій діяльності належний напрямок та служив нам своєю розумною порадою. Також від оо. парохів мали наші товариства повну піддержку, що нам дуже влегшувало працю.

На час вакацій припинено засідання Дієцезальної Управи. Однак членки провадитимуть організаційну роботу в терені і підчас літнього відпочинку.

До побачення по вакаціях на засіданні Дієцезальної Управи в дні 31. серпня 1950!

Д. Н.

ВЕЛИКА СПЕКА І ХОЛОД В ЕВРОПІ

Европейські краї переживають химерну погоду, якої не записано від 75 літ. На континенті панує велика спека з громовими бурями. В Будапешті занотовано впродовж 8 днів 120 ступнів Фаренгайта, в Італії 102 ступні, у Швайцарії 95, стільки саме у Франції. Спека спричинила багато пожеж. В Голяндії випали тропічні зливні дощі. Над Бельґією пронеслася буря з силою торнада.

Зате в Норвеґії і Швеції температура від місяця впала до 50 ступнів Фарнгайта і люди дивуються, коли прийде літо. Це найхолодніше літо в тих краях від 80 літ.

НАШЕ ЖИТТЯ ЗАЛЕЖИТЬ ВІД ВІКУ МАТЕРІ

Д-р Еева Іаляністс, професор університету в Гелсінках, подав висліди своїх дослідів щодо старіння. Чим молодша була наша мати в часі, коли ми народилися, тим довше ми будемо жити. Коли вона мала при народинах дитини 20—25 літ, то така людина нормально живе 10—15 років довше, ніж дитина, мати якої мала при народинах 40 літ. Вік батька, твердить проф. Іаляністс, не грає ніякої ролі.

ДОСТАВОЧНІ ПЕРМІТОВІ КНИЖКИ НА 1950 Р. ВЖЕ ТЕПЕР МОЖНА ДІСТАТИ В ПІОНІР АҐЕНТА.

Щоб уникнути проволоки підчас жнив, вже ТЕПЕР постарайтесь за пермітову книжку.

Підіть до нашого Аґента у справі вугілля на зиму.

ОПЛАЧУЄТЬСЯ ВЕЗТИ ДО ПІОНІРА

PIONEER GRAIN COMPANY LIMITED

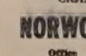
МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього виливкує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.

Alderson Photo Studio

Власник: Іван Юрків.

10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829



Все Потрібне для Будови

По Умірковaній Ціні — Дістаньте в Своїм СКЛАДІ БУДІВЕЛЬНОГО МАТЕРІЯЛУ

NORWOOD LUMBER COMPANY

Office EDMONTON Yard and Factory

Р. ФІРМАНЮК, властитель.

МИ ОТВОРИЛИ НАЙМОДЕРНІШИЙ СХОВОК ФУТЕР В ЕДМОНТОНІ

Футра забезпечені в холодільниках і контрольованою вогкістю. Крім цього завсекуровані. Містимість — 12,000 футер.

ТЕЛЕФОНУЙТЕ 25138, ПРИЇДЕМО Й ЗАБЕРЕМО. ПРИСИЛАЙТЕ З ПРОВІНЦІЇ!

Page The Cleaner & Furrier

Михайло Старко і Син, власники

9338 - 118 Avenue — Edmonton, Alberta

Protect Yourself Against Loss from

HAIL

With The Alberta Hail Insurance Board

THAT YOU HAVE NEVER BEEN HAILED YET...

is no assurance at all that you will not be hailed this year. Don't stretch your luck too far. Besides, you are probably in a low hazard zone that places your protection at a very low rate. Don't take a chance. Insure now with your Alberta Hail Insurance Board Agent.

THAT YOU WERE HAILED LAST YEAR...

does not give you immunity this year. It is on the record that farms are often hit two or more years in a row. Don't gamble with your year's work. Get Alberta Hail Insurance Board protection NOW. Later may be too late . . . and the rate is the same now as later.

YOU GET YOUR MONEY BACK

when you insure with the Alberta Hail Insurance Board. You, the Policy Holders, are our only shareholders, and the profits are yours. You get a cash refund of at least 5% in the Fall if your premium has been paid in cash and you have made no claim. Surpluses over necessary reserves are also repayable to Policy Holders as dividends.

MAKE NO MISTAKE . . . YOU ARE BETTER OFF IF YOUR INSURANCE IS NEVER COLLECTED ON . . . Whether It's Life, Accident or Hail . . .

BUT ONE HAILED-OUT EXPERIENCE CAN MAKE YOU MIGHTY THANKFUL YOU INSURED.

Insure Now

at lower rates — with more benefits with your Alberta Hail Insurance Board Agent.

ВАСИЛЬ РОМАНЮК ДЕРВЕНТ

Г. Д. БУРҐАР ВЕҐРЕВИЛ

МИХАЙЛО СЛІПЕНЬКИЙ МОНДЕР

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonon, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді $2.50
Поза Канадою $3.00

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the
Ukrainian News Publishers Limited
10967-97 Street, Edmonton, Alberta.
Phone 25708.
Yearly subscription in Canada $2.50
Outside Canada $3.00

Редакція за оголошення не відповідає

За навчання української мови в Канаді

В 25. числі „У. В." з 20. червня ц. р. помістили ми широкий комунікат Обєднання Українських Педагогів у Торонті п. з. „У справі виховання й навчання української молоді в Канаді". Той самий комунікат появився майже в усій українській канадійській пресі, але, як досі, не викликав ніде найменшого відгуку, хоч порушені в комунікаті справи на це вповні заслуговують.

Згадане Обєднання Педагогів, ствердивши дуже невідрадний стан навчання молоді українського походження в Канаді, пропонує поліпшити його при помочі організації українських дошкіль (дитячих садків), початкових віроісповідних шкіл, середніх віроісповідних шкіл, навчання релігії в усіх тих школах та оснування бурс (інтернатів) для дітей замісцевих. З комунікату виходить дальше, що всі такі школи були б сепаратними школами, в яких пляни навчання були б однозгідні з плянами навчання в державних школах, з тим додатком, що учні в тих сепаратних школах училися б релігії та українознавства в українській мові. Іншими словами: це були б щоденні школи з англійською мовою навчання та предметами українознавства, що давали б молоді не тільки знання нарівні з державними школами, але й збагачували б її знанням рідної мови, історії та культури. Ясно, що покінчення такої сепаратної школи давало б українській молоді всі ті права, що їх дає покінчення школи державної.

Плян, з яким виступило Обєднання Українських Педагогів у пресі після цілої низки нарад, наскрізь реальний: школи, що їх воно пропонує для української молоді в Канаді, можливі і законно, і статутово, і організаційно. Адже загально відомо, що сотні, коли не тисячі т. зв. сепаратних шкіл для католицької шкільної молоді існують у різних провінціях Канади і працюють при помочі сестер-черниць та світських учителів-католиків з найкращим успіхом над вихованням молодого покоління. Зразки таких шкіл маємо зрештою і у нас: це школа св. Николая у Вінніпегу, Академія Пресв. Серця в Йорктоні і Колегія св. Йосифа в тому ж місті.

Але . . . але . . . Чи це може розвязати справу навчання **всієї української молоді в Канаді у своїй школі?** Хоч як добре поставлена організація католицьких сепаратних шкіл у нашій державі, то все таки сотні тисяч католицької молоді не можуть з них користати просто тому, що такі школи існують переважно тільки у великих містах, або в більших скупченнях католицького населення. А що ж говорити про нас, українців? Чи так легко воно придбати відповідний будинок на школу разом з її вивінуванням та необхідну при школі велику площу? Правда, довголітня праця й невтомні заходи Преосвященного Константина Богачевського довели до того, що в Злучених Державах Північної Америки маємо при українських католицьких парохіях по більших містах вже багато таких цілоденних сепаратних шкіл. Але це овоч пляново̄ї праці впродовж цілого півстоліття в дієцезії, що має свої парохіяльні скупчення переважно по більших містах, де з природи речі легше зорганізувати такі парохіяльні школи, як у трьох степових провінціях Канади, що в них українське населення живе переважно розкинене по фармах. Отже плян, що його виробило Обєднання наших учителів у Торонті, хоч як гаряче треба його поручити українській спільноті в Канаді, **далеко не розвязує справи виховання й навчання української молоді в нашій державі.** Реалізація цього пляну вимагала б десятків років величезної праці і міліонових коштів. А так довго ми чекати не можемо, бо справа не терпить проволоки, і міліонів, потрібних на будову й обладнання таких шкіл, так швидко не зберемо.

Тому, основуючи, де тільки можна і де дозволяють на це обставини, українські дитячі садки, власні цілоденні парохіяльні початкові й середні школи і такі дуже корисні й потрібні бурси (інститути) по містах, шукаймо одночасно ще й іншого виходу в цій преважній для всього нашого народу справі. **Таким виходом ми вважаємо широку всенародню акцію в справі обовязкового введення навчання релігії та української мови в усіх тих публичних школах, в яких є відповідний відсоток дітей українського народу.** Не знаємо, як ця справа виглядала б в інших провінціях Канади, але в Манітобі, Саскачевані й Алберті така наша вимога до урядових чинників, на нашу думку, не тільки на сто відсотків оправдана, але й напевно нікого не здивувала б, бо тут маємо сотні шкіл, до яких ходять або в більшості, або навіть у 90 і більше відсотках діти українських батьків. Це тим більше оправдане й реальне, що в цих трьох провінціях маємо тисячі свідомих учителів (-ок) українського роду, як теж своїх українських послів у місцевих парляментах, які велике значення навчання української мови в публичних школах не тільки добре розуміють, але, коли знайдуть сильну підтримку знизу, від своїх виборців, зуміють виступити в цій справі і з власною ініціятивою.

Тому закликаємо всіх українців, що розуміють вагу навчання української мови в публичних школах, **до негайної акції в цій справі ,яка є тепер найважнішою справою української спільноти в Канаді.** До цієї справи мусять приклости руку не тільки наші церковні товариства й організації, але й усі свідомі українці. Бо навчання української мови у школах Канади — це справа пекуча і такої великої історичної ваги, що коли її не допильнуємо та не вирішимо в найближчому часі, то нас за це осудить історія .

Від Редакції: До видвигненої в цій статті справи приймемо дуже радо уваги з кол українських педагогів, послів та громадських діячів, яких запрошуємо висловитись на сторінках „У. В.".

З ПРЕСИ

ТРИВОЖНА УКРАЇНСЬКА ДІЙСНІСТЬ

Під таким заголовком пише щоденник „Свобода" з 8. 7. ц. р. так:

Над світом знову зависла мечем Дамокля грізна міжнародня криза, яка в кожній хвилині могла б, хоча не мусить, спалахнути знову всіми вогнями нової світової війни. І знову тривогою сповнюється душа на думку про українське положення та українську готовість на таку евентуальність. Це ж бо був би той справді „останній бій", в якому остаточно вирішилася б доля людей і народів, якщо вони після тої війни ще були б.

Український нарід на Рідній Землі є в тотальній большевицькій неволі, веде проти неї тотальну боротьбу і може впасти її тотальною жертвою, якщо допомога і рятунок не наспіють вчасно. Звідки ж має цей битий всіми лихами долі нарід очікувати першої допомоги, як не від міліонової маси своїх єдинокровних братів, які є поза засягом ворожого катівського серпа і молота та які можуть цю допомогу частинно дати самі, а частинно здобути її від інших?

З жалем треба ствердити, що тоді, як сам український нарід на рідних землях продовжує свою розправу з ворогом, його політичну імігра́цію ледве чи можна б уважати приготованою на ту „останню евентуальність". Навпаки, існує велика загроза, що трагічна історія української неприготованости може знову так само трагічно повторитись якщо ще в цій останній грізній мінуті не настане загальне протверезіння та якщо єдиною філософією та ідеологією всіх партій і осіб не стане, не на словах, але на ділі, рятунок та допомога українському народові, що бореться, а єдиною політичною думкою його визволення.

Після трагічних подій під час другої світової війни можна було сподіватися, що таке протверезіння настане. Були навіть конкретні причини на це, виявлені теж конкретними заходами. Створення Української Національної Ради з її Виконним Органом, було без сумніву поважним кроком вперед на цьому шляху. Але замість іти дальше вперед, сьогодні, в цих грізних міжнародніх обставинах, спостерігаємо радше крок взад.

Говорячи про Національну Раду, там в останьому знову заіснували події, що не дають причин до оптимізму. Одна група націоналістів, іменно ОУН під проводом Степана Бандери, вважала за відповідне виступити з Ради і, замість дотеперішнього становища „конструктивної опозиції", заповісти свої „інші шляхи". Група ОУН під проводом полк. Мельника виступила тільки з Виконного Органу та зайняла попереднє становище групи Бандери. В Раді та її Виконному Органі йде завзята боротьба за поодинокі пости. Внутрішня криза продовжується і поглиблюється майже пропорційно до міжнародньої кризи.

За ці обставини важко було б звалювати вину та робити відповідальною будьяку одну групу. Всі завинили і всі відповідальні, щонайменше, як це нам виглядає. Націоналісти винні своєю виключністю і безкомпромісовістю у внутрішніх справах. Такі самі гріхи виявляють теж соціялісти, торгуючи крім того ще „тягло̄стю державних традицій". Демократи мають свої недостачі. А всі разом грішать тим самим браком доброї волі, неоправданими амбіціями, обезвартіснюванням свого партійного противника та розбіжністю між ділами і словними деклараціями.

Ми не беремося писати подрібної рецепти на оздоровлення стану української політичної еміграції в ці грізні часи. Ми можемо тільки висловити бажання широких мас тої еміграції та промовити до душі і розуму її провідників, щоб ще раз усі сіли за спільним столом, щоб залишили взаємні докори й обвинувачення та виключно під кутом добра української справи під натиском грізної дійсности провірили своє становище, обміркували всі можливості та всі, хоч і різними шляхами, але в згоді та під одним прапором пішли до спільної мети.

Якінебудь уваги до повищої статті „Свободи" зайві. Її повинні прочитати собі амбітні провідники українських політичних груп та організацій і витягнути з неї відповідні висновки, щоб майбутні історики не мусіли таврувати їх як таких, що не доросли були до завдань своєї доби.

Конференція АБН в Единбурзі

В днях 12. до 14. червня ц. р. відбулася в місті Единбурзі (Шкоція) триденна конференція представників Антибольшевицького Бльоку Народів, на якій били заступлені делегати таких країн: Азербайджану, Білоруси, Болгарії, Грузії, Ідель-Уралу, Кавказу, Латвії, Литви, Мадярщини, Словаччини, Туркестану, України і Хорватії. Внаслідок різних труднощів не змогли вислати своїх окремих делегатів на цю конференцію ще такі народи, що є членами АБН: альбанці, естонці, румуни, серби і словінці. Поляки, росіяни і чехи, як видно з пресових повідомлень, не належать да названого протибольшевицького обєднання. Українців репрезентує в названому обєднанні ОУНр (Організація Українських Націоналістів революціонерів), якою керує Степан Бандера. Представник цеї організації Ярослав Стецько займає становище голови центрального комітету АБН.

Конференцію розпочав предсідник Шкотської Ліґи Дж. Стюарт пресовою інформацією для представників пресових агенцій і кореспондентів брітійських щоденників. Він виголосив на нараді представників також програмову промову і з'ясував цілі конференції.

Виголошено кілька інших програмових доповідей. Від українців говорив Ярослав Стецько на тему: „Цілі АБН і шляхи визволення".

На закінчення нарад прийнято заклик до всіх народів ще вільного світу, в якому звернено увагу на загрозу московського імперіялізму, що під плащиком міжнародього комунізму змагає до опанування всього світу. В заклику підкреслено, що „так довго не буде звільнення від вічної змори знищення, як довго уярмлені потворною імперією Росії народи не будуть суверенними державами на своїх землях".

Ювілейний З'їзд СГД Канади

В днях 1. і 2. липня ц. р. Союз Гетьманців Державників Канади відбув свій ювілейний з'їзд з нагоди 25-ліття існування гетьманської організації на терені Канади. Цей з'їзд відбувся на фармі головного організатора гетьманців п. Володимира Босого у Ґримсбі у присутності 67 делеґатів, які разом мали 76 голосів, та 60 осіб зпоміж гостей. Прислали свої привітання з'їздові: гетьманич Данило Скоропадський з Лондону, президія центрального бюра Ліґи Визволення України за підписом урядуючого голови д-ра Р. Малащука і гол. секретаря М. Сосновського з Торонта та такі гетьманські діячі або симпатики гетьманського руху: проф. Дмитро Дорошенко і д-р Михайлівський Теодор з Вінніпеґу, А. Арабська з Донлендс, Саск., Марія і Микита Катульські зі Смокі Лейк, Алта., Михайло і Марія Гетьман, Мирон Луцький та Іван Скалецький з Торонта, Управа гетьманської організації з Шікаґо, п. Авраменко з Дітройту, п. Василь Ємець з Голливуду та п. В. Годованський. На самому з'їзді склали побажання-привіти: о. В. Ґіґейчук з Оттави від Преосв. Ісидора Борецького, п. Михайло Загребельсний від оседерку СУМ у Торонті та ще декілька інших присутніх гостей і делеґатів. Технічний порядок у часі з'їзду держали сумівці, які, виконуючи функції впорядчиків, помагали уніформованим гетьманцям у їх праці.

Першого дня з'їзду полагоджувано організаційно-ділові справи, а чергового дня учасники вислухали співаної Служби Божої, що її відправляли оо. В. Ґіґейчук, В. Гуменюк та С. Федуняк ЧСВВ. Проповідь виголосив о. Семен Їжик.

По вислуханні звітів обозної управи та ідеологічно-організаційного реферату вибрано нову обозну управу, до якої увійшли: Микола Стусс — головний обозний, д-р Т. Дацків — обозний осаул, д-р О. Молодецький — обозний писар, М. Базилевський — референт культурних звязків, В. Босий — головний організатор і відповідальний редактор „У. Р.", М. Обельницький — скарбник, А. Арабська — референтка жіночих гетьманських відділів та В. Дужий — референт робітничих справ.

Прийнято низку резолюцій, в яких між іншими справами ухвалено змагати до створення нового репрезентаційно-політичного центру української еміграції на найширшій громадській базі, перетворення КУК у справжню українську репрезентацію в Канаді, бо „в загальному він не виправдав сподівань". Також доручено обозній управі й раді приготовити і затвердити новий статут, у якому має бути змінена назва організації. Самі резолюції не кажуть нічого про нову назву, але з ходу дискусії над цею справою виходить, що нова назва буде звучати: „Союз Українських Монархістів".

ЗЕМЛЕТРУС У КОЛЮМБІЇ

На початку минулого тижня 7 міст у північно-центральній Колюмбії тяжко потерпіли від землетрусу, що повторився пять разів. Понад 200 людей загинуло, а 17 тисяч втратило дах над головою.

ДАЙТЕ ВІДСІЧ ВОРОГАМ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ!

Рішення канадійського уряду допустити до Канади на постійне поселення колишніх вояків Української Дивізії, що зі зброєю в руках у часі минулої світової війни боролися проти московсько-большевицьких армій в Україні, до живого обурило „проґресивних канадців", що на ділі є агентами володарів Кремля на терені Канади. Вони живуть та організуються тільки на те, щоб вірно виконувати всі доручення своїх московських покровителів. А вже найбільшу активність у цьому напрямі проявляють „землячки" зпід стягу всяких ТУОК-ів, які не тільки самі висилають на всі сторони „протестаційні" письма проти „українських фашистів", домагаючись від канадійського уряду зміни його рішення і недопущення в Канаду кол. вояків з названої дивізії, але також шукають собі союзників для цеї акції поміж всякого роду поплентачами серед інших національних груп канадійського населення та явних ворогів українського народу.

Ось недавно нюйоркська російська газета „Новое Русское Слово", яку видає якийсь Марк Вайнбавм і яка є півофіційним органом російських імперіялістів під проводом добре знаного Керенського, повідомила, що Жидівський Конгрес „почав збирати докази, які свідчили б про ролю галицько-української дивізії та про її участь у німецьких звірствах з тією метою, щоб подати в цій справі відповідну заяву канадійському урядові".

Досі виступали проти Української Дивізії зі зрозумілих причин тільки російські комуністи та їх українські агенти в Канаді. Тепер, як бачимо, також інші запеклі вороги нашого народу стараються очорнювати добре імя українського вояка. Їх намагання, ми цього певні, скомпромітують тільки самих авторів такої ганебної акції. Компетентні чинники добре перевірили справу Української Дивізії, поки взяли її членів під свою опіку й оборону перед кровавими руками володарів Кремля. Українці Канади дадуть гідну відповідь таким ворожим діям, коли будуть масово зголошувати декларації на спровадження членів дивізії з Британії до Канади.

ДОПОМОЖІТЬ ЖЕРТВАМ ВІЙНИ

Патріотичні і жертвенні українці Канади, в першу чергу українські фармери, допомогли досі спровадити до Канади з таборів в Європі понад 20.000 скитальців. Вони вирятували тих обездолених людей від примусової репатріяції і вивезення до концентраційних таборів на Сибірі та нелюдських страждань і жахливої смерти.

Всеж в Европі залишилося ще кілька десятків тисяч українських скитальців і акція їх переселення мусить бути ведена дальше. Нині потрібно нам к о н е ч н о аплікацій для 150 родин у Швеції і кількох родин в Італії.

Просимо українських громадян Канади, людей доброї волі, допомогти тим родинам переселитися до Канади, підписавши для них аплікації. **Нові приписи канадійського іміграційного закону дозволяють тепер спроваджувати скитальців не тільки до праці на фармі, але й до міста, під умовою запевнення місця праці і мешкання.**

Цим разом закликаємо також українське населення канадійських міст піти за добрим прикладом українських фармерів і допомогти нещасним жертвам війни переселитися до Канади.

Закликаємо й українських фармерів ще дальше давати допоміжну руку скитальцям і підписувати для них аплікації.

Зголошення просимо слати на адресу:

Ukrainian Canadian Committee
722 McIntyre Bldg, Winnipeg, Man.

З НОВИХ ВИДАНЬ

ЛОГОС, Богословський Квартальник, ч. 2., за квітень-червень 1950 р., під редакцією о. д-ра М. Германюка ЧНІ., Ватерфорд, Онт., стор. 81—160, вел. 8-ка. На зміст цього числа зложилися: ВПреосв. Кир Йосиф Сліпий: Догматика Вселенської Церкви; С. Гординський: Про наше сучасне релігійне мистецтво; М. Хомяк: Боротьба Української Католицької Церкви проти комунізму; Григор Лужницький: Христос як герой у літургічних містеріях; о. М. Германюк ЧНІ.: Біблійні описи створення світу в світлі сучасної науки; о. д-р Микола Комар: Подружнє право Східної Церкви; о. Степан Ширий ЧНІ: Святий Ювілейний 1950 Рік; о. І. Б.: До історії з'єдинення Церкви в Україні; Богдан Казимира: Французька соціяльна школа в Канаді. У відділі „Всячина - Хроніка": Нове судове право Східної Церкви; Українська греко-православна Церква в Канаді; З питань моральної та рецензії.

МИ І СВІТ, український місячний магазин. Рік І., ч. І. за червень 1950. Міттенвальд, Німеччина, стор. 64, формат малої 8-ки.

Перед нами новий ілюстрований місячник малого догідного формату на зразок подібних дуже поширених видань у чужих мовах. Перше число зредаговане доволі живо й цікаво, матеріял підібрано легкий, хоч не видно в числі нікого з відомих українських авторів. Вражає теж нелітературна мова деяких статтей і заміток. Головним редактором цього місячника, якому треба побажати якнайбільшого поширення, є кол. співредактор фюртського „Часу" Микола Колянківський.

ДЛЯ УКРАЇНИ. Видає Жіночий Відділ Української Гетьманської Організації в Дітройті, ЗДАмерики. Ч. 1, р. 1950, стор. 32, формат 8-ки.

На зміст цієї публікації складаються:Вступне слово, вірш Йосифа Білоуса „Чекає булава", довга стаття Софії Овчинник „Гетьман Данило" (зі знимками гетьмана Данила Скоропадського), довідка про сердюків і вірш „Гетьманські сердюки", Слово до всіх жінок-українок, коротенька стаття в англ. мові про прихід до влади гетьмана Павла Скоропадського і на закінчення вірш Олени Самойлович „Відзнака гетьманів на грудях у нас".

Бюлетень Союзу Українських Національних Демократів у Злучених Державах. Рік І., ч. 1., червень 1950.

Пластова однодніавка з нагоди збірки на Український Пластовий Дім у Торонто. Видання Ділового Комітету. Стор. 16, 4-ка.

МОВНИЙ КУТОК

Сьогодні подаємо знову низку іменників, що їх чи то під впливом польської чи російської мови вживали наші письменні люди в Старому Краю перед світовою війною і перевезли з собою до Канади. Ці слова можна подибати ще й тепер часто на сторінках української преси в Канаді і Злучених Державах Америки, хоч українська літературна мова їх не знає, або знає в іншому значенні. Ось деякі такі іменники:

видець — зам. глядач;
відвічальність — зам. відповідальність;
властитель — зам. власник;
горожанин — зам. громадянин;
грудь — зам. груди (тільки множина);
діл (польське: дэял) — зам. відділ, розділ, куток;
допись, літопись, напись — зам. допис, літопис, напис (чоловічого роду);
желання — зам. бажання;
зависимість — зам. залежність;
збіглець — зам. втікач;
значок (поштовий) — зам. поштова марка;
кошта — зам. кошти;
містоголова — зам. заступник голови;
начерк — зам. нарис;
німка — зам. німкеня;
округ — зам. округа (жін. роду);
оружжа — зам. зброя;
орхестра — зам. оркестра;
папірос — зам. папіроска, цигарка;
піяк — зам. пияк (від пити);
пращання — зам. прощання;
пятно — зам. тавро;
розвага — зам. увага (бо розвага значить: забава, розривка);
середник — зам. засіб, спосіб (середник у граматиці — це крапка з комою);
скрайність — зам. крайність;
старик — зам. старець;
степень — зам. ступінь (-еня, множ. ступені);
стремління — зам. змагання, зусилля, заходи;
стрічка — зам. рядок (бо стрічка значить бинда, стяжка);
табор — зам. табір;
торговля — зам. торгівля;
урядник — зам. урядовець, службовець;
услівя — зам. умова (умова означає також договір);
хвиля — зам. хвилина (хвилі є на воді);
часть — зам. частина.

СПОРТОВІ ВІСТІ

Змагання УСТ. „УКРАЇНА" за мистецтво

Чергові змагання УСТ. „УКРАЇНА" за мистецтво Едмонтону такі:
22. 7.: УКРАЇНА—ЛІДЖЕН.
29. 7.: УКРАЇНА—ОЛІВЕР.

ВІДВІДАЙТЕ БАТЬКІВЩИНУ! — через B.O.A.C.
CONSTELLATION SPEEDBIRD

1000 ДОРІГ ДОВКОЛА СВІТУ

Виїзджайте з Монтреалу або з Ню Йорку. Скора услуга... Скрізь Переїздні Зарядження... Вигідні пересідні сполучення в Лондоні через Брітіш Юропіян Ейрвейс. Відворотне приміщення є загарантоване.

Інформації і резервації від вашого агента подорожей або B.O.A.C. Тикет Офісу, Лавреншієн Готель, Монтреал, Тел. ЛА. 4212; або 11 Кінг Ст., Вест, Торонто, Тел. АД. 4323.

... Понад Атлянтик... і через цілий світ.

B.O.A.C Speedbird Service
BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

New MARGENE
The package with the GOLD FOIL for freshness!

ASK FOR IT BY NAME!

НАЙКРАЩА МАРҐАРИНА КАНАДИ
для столових потреб, печення і варення

Поживна — Дешева — Ніжного Запаху

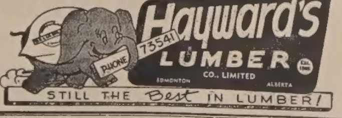
Ще сьогодні питайте за нею у своїй крамниці.

Product of Canada Packers

БЕЗПЛАТНО

To: CANADA PACKERS LIMITED, Edmonton
Прошу прислати мені нову 42 стор., повно кольорову кухарську книжку, за котру посилаю бічницю (виндов пенел) з пуделка „МАРДЖІН".
Name ....
Address ....

За усіми будівельними потребами звертайтесь до
MAIL ORDER SERVICE



ТОРГОВЕЛЬНІ, ІНДУСТРІЯЛЬНІ Й ДОМАШНІ ІНСТАЛЯЦІЇ.
ВИКОНУЄМО ПРАЦЮ В МІСТІ І ПОЗА МІСТОМ.

BOB Crowle
ELECTRIC

10938 - 97 St. (Phone 27518) Edmonton, Alberta

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

ЛИПЕНЬ

НОВИЙ СТИЛЬ	СТАРИЙ СТИЛЬ
23 10 Н 8 по С. Трофима і ін. мч.	Н. 8. по С. † Антонія печ. прп.
24 11 П †Бориса і Гліба мч.	Евфимії, Ольги
25 12 В †Успення св. Анни	Прокла і Іларія мч.
26 13 С Єрмолая і ін. сщм.	Собор Гавриїла Арх.
27 14 Ч †Пантелеймона вмч.	Акили ап.
28 15 П Прохора і ін. ап.	Атигонена сщм.
29 16 С Калініка мч.	† Володимира Вел. кн. укр.
30 17 Н 9 по Сош. Сили і ін. ап.	Н. 9. по С. Отц. 6 Соб. Марини вмч.
31 18 П Евдокіма прав.	Якинта і Еміліяна мч.

НЕДІЛЯ ОСЬМА ПО СОШЕСТВІЮ

По Матеєви св Євангеліє читання (зач. 58).

У той час побачив Ісус багато народу і змилосердився над ними і уздоровив їх недужих. Як же настав вечір, приступили до нього його ученики, кажучи: Безлюдне є місце і година вже пізна: відпусти отже людей, щоби пішли в села і купили собі їсти. А Ісус сказав їм: Не потребують іти; дайте їм ви їсти. А вони йому кажуть: Не маємо тут тільки пять хлібів і дві рибі. А Він сказав їм: Принесіть мені їх сюди. І звелів людям посідати на траві та взявши пять хлібів і обі риби і поглянувши на небо, благословив і переломив і дав ученикам хліби, а ученики людям. І їли всі і наситилися і назбирали окрушин, що позістали, дванайцять повних кошів. А тих, що їли, було пять тисяч мужів, кромі жінок і дітей. І зараз принаглив Ісус учеників увійти в човен і наперед доплисти на другий беріг, заки не відпустить народу.

До Канади прибуде Ген. Консультор ЧСВВ

З кінцем липня приїздить до Канади Генеральний Консультор і Економ Чина СВВ, Впр. о. П. Миськів, що належить до Головної Управи Чина і живе постійно в Римі. Разом з ним відвідає Канаду Монс. Йосиф Мойолі, референт Священної Конґреґації для Східної Церкви й автор дуже цінних статтей про положення Української Католицької Церкви за залізною занавісою.

УКРАЇНСЬКІ ЧЕРНЕЧІ ЧИНИ

Наші люди в Канаді і ЗДАмерики знають добре здавна і високо цінять працю двох чернечих Чинів: **оо. Василіян та оо. Редемптористів (Згромадження Найсвятішого Ізбавителя),** що працювали з великим успіхом серед українського народу і в Старому Краю. До цих двох високозаслужених чернечих Чинів прибув оце недавно ще й **Чин оо. Францисканів** візантійсько-словянського обряду (Чину Братів Менших), що має під цю пору вже два монастирі в ЗДАмерики: один у Ню Кенен, стейт Конектікут, другий у Сайбертсвил, стейт Пенсилвенія.

Але крім цих трьох чернечих Чинів маємо ще два інші. З них працювало в Старому Краю з дуже гарними успіхами коло 40 літ **Згромадження оо. Студитів,** якому проводив протоігумен о. Климентій Шептицький, брат митрополита Андрея. Після розгрому большевиками цього Згромадження і смерти о. Климентія в большевицькій тюрмі спасло своє життя всього кількох священиків і кількох братів цього Згромадження, які подалися на Захід і створили заходом о. Петерса власний монастир у місцевості Буке (Німеччина). Приблизно перед роком одна частина оо. Студитів та їх братів переїхала з Буке до обслуги наших вірних у Бельгії, звідки ці черці мають приїхати незабаром до Канади, де створять свій монастир на одній фармі в провінції Онтеріо.

Пята українська чернеча організація мужчин — це **Згромадження оо. Салезіян,** що його започаткував на кілька літ перед другою світовою війною Преосв. Йосафат Коциловський заходом тодішнього катехита в перемиській гімназії, о. Петра Голинського. Під цю пору в різних салезіянських Інститутах в Італії виховується 23 молодих українських Салезіян, з яких 7 є вже священиками, а решта приготовляється до цього стану. Головне завдання оо. Салезіян — праця серед ремісничої і робітничої молоді. Якась частина наших оо. Салезіян мала б переїхати незабаром до праці серед українців у південній Америці.

АРТЕРИЧНІ БОЛІ?

Ревматизм? Невротичні болі? Сіатика? Ломбаґо? Біль у крижах? Біль у руках, раменах, ногах? Поможіть собі! Зажинайте чудесні нові „Голден НР2 Тейблетс" (1 попийте гарячим 4 рази денно). Швидка полегша! 100 — $2.50. У всіх аптиках.

ХОРІ НА ШЛУНОК!

Шлункові болі? Шлункові терпіння? Кисла нестравність? Ґази? Нервовий і кислий шлунок? Гастричні і пептичні шлункові страждання. Для справжньої полегші зажинайте „Голден Стомек Тейблетс". Швидке успокоення! 55 — $1.00; 120 — $2.00; 360 — $5.00. У всіх аптиках.

УВАГА!

Новооснована українська будівельна фірма

будує дешево і на сплату більші чиншові та однородинні доми, склепи. та господарчі будинки — деревяні й муровані, в місті і на провінції.

На бажання проєктуємо й будуємо в европейській конструкції та в народних стилях.

Приймаємо до виконання всякі направи, роботи, бетонові і залізо-бетонові.

Жадайте плянів і кошторисів!

Телефонуйте до нас або пишіть на подану вище адресу. Заінтересуйте нашою фірмою Ваших знайомих, що хочуть будувати.

За Ваше посередництво будемо Вам з'обовязаними.

FERBEY, DAN & FLAK
CONSTRUCTION CO.

10043 - 103 AVE., EDMONTON, ALTA.
Phone 20176 or Res. 75823.

Armstrong's
Drugs & Stationery

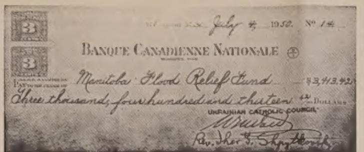
"Reliable Drug Store"

10683 - 97 STREET — Phone 27211 — EDMONTON, Alta.

ПОСЛУЖИМО ВАМ СКОРО, СПРАВНО І ВВІЧЛИВО У ВСІХ ВАШИХ АПТИЧНИХ ПОТРЕБАХ

Володимир Мадай і п-во Ю. Наконечні, власителі.

Українська Католицька Церква несе поміч поводянам



Повище знимка чека, що його Централя Українців Католиків Канади вислала до головної кватири помочі поводянам у Вінніпеґу, Ман. Чек Централі є на суму $3,413.42 тому, бо на руки Централі прийшло $135.00 у поштових переказах, що були виписані на МФРФонд, отже Централя просто вислала була ті чеки зараз по одержанні. Централя передала всі збірки, що їх одержала по кінець червня. На руках маємо ще кілька збірок, які передамо пізніше.

Жертви на поводян в сумі $3,548.42 — це жертви, що прийшли від вірних нашої Церкви, і всі ті гроші, до одного цента, передано на ту ціль, на яку були зібрані.

Централя Українців Католиків Канади сердечно дякує всім Жертводавцям за ласкаві жертви. Хай Вам предобрий Бог стократно заплатить!

Хто ще має які жертви на руках на поміч поводян, хай зараз їх вишле на адресу:

Ukrainian Catholic Council
49 Kennedy Street
Winnipeg, Manitoba, Canada

Жертви, що вплинули до Централі Українців Католиків Канади на поміч потерпівшим від повені в Манітобі (від 19. до 30. червня включно):

ВИКАЗ Ч. III.

66. о. А. Заяць — збірка в Мензі ,Ман.	$ 12.15
67. Павло Лабай, Вісла, Ман.	5.00
68. Марія Захарків, Вінніпеґ, Ман.	3.00
69. Н. Юрчак, — збірка в Мічем. Саск.	12.00
70. Відділ УКЮ. в Шол Лейк, Ман.	15.03
71. о. М. Решетуха — збірка в Кридор, Орлов і Угринів, Саск.	72.05
72. о. Г. Шишкович — збірка в Мелвил, Саск.	27.50
73. о. Г. Шишкович — збірка в Вайт Сенд, Саск.	25.21
74. о. Г. Шишкович — Н. Н., Кемсек, Саск.	10.00
75. о. Ю. Габрусевич — збірка в Арран, Саск.	61.00
76. о. І. Кришталович — збірка в церкві Пресв. Родини, Вінніпеґ, Ман.	101.50
77. Марія Зелик — збірка в Ст. Ендрус, Ман.	40.00
78. Андрій Корчинський, Балтімор, Мд., Зл. Держави	10.00
79. о. І. Олійник — збірка у Вонда, Саск.	66.27
80. о. І. Олійник — збірка в Боршеві, Саск.	26.68
81. о. І. Олійник — збірка в Пітерсон, Саск.	16.70
82. о. С. Борис — збірка в Ловлендс, Ман.	36.71
83. Відділ ЛУКЖ у Монтреал, Квебек	62.60
84. Відділ ЛУКЖ в Форт Віліям, Онт.	15.00
85. о. Н. Сірий — збірка в Норквей, Саск.	50.00
86. о. Н. Сірий — збірка в Сван Плейн, Саск.	27.45
87. о. Н. Сірий — збірка в Ґлен Елдер, Саск.	14.35
88. о. Н. Сірий — збірка в Стінен, Саск.	13.75
89. о. Н. Сірий — збірка в Гайз, Саск.	11.00
90. о. І. Іванчук — збірка в Сенді Лейк, Ман.	32.00
91. П. Марущак — Відділ ЛУКЖ у Гай Лейкс, Алта.	35.00
92. Д. Марсинюк — збірка у Виніярд, Саск.	46.00
93. о. Є. Ляшкевич — збірка у Вереґін, Саск.	10.73
	$ 858.68
В попередніх лістах	"2,689.74
Разом	$3,548.42

Проща до Риму українців католиків Канади

В цей Святий Рік, коли з усіх закутків світу на заклик Намісника Христа, Папи Пія XII., християни тисячними масами їдуть до Вічного Міста, щоб поклонитися гробам перших Апостолів і осягнути ювілейні відпусти, українці католики Канади також не залишаться позаді: з Канади виїжджає до Риму Українська Католицька Проща на початку місяця жовтня ц. р.

Це буде тільки одна Українська Проща з Канади, спільна з усіх наших трьох Екзархатів. Ближчі подробиці щодо цеї Прощі є такі:

Прочани виїжджають в середу 4. жовтня з Квебеку міста кораблем „Франконія" до Ліверпуль, а звідти залізницею до Риму.

Кошти подорожі включно з переїздом на кораблі в два боки, залізницями в два боки і перебуваннями в готелях є $550.00 (пятьсотпятьдесять долярів).

Коли хто буде бажати перебувати в першорядних готелях, ціна буде трохи більша.

Проща уложена так, що прочани, як схочуть, моґтимуть на кілька днів також вступити до Єрусалиму і поклонитися святим місцям, таким дорогим для всіх християн.

Прочани повертаються до Канади в перших днях місяця листопада. Проща буде під ласкавим проводом Преосв. Кир Андрея Роборецького, Єпископа-Помічника Середнього Екзархату.

На кораблі „Франконія" для Української Католицької Прощі з Канади є зарезервованих усіх 40 місць. Вже тепер є зголошених 28 певних прочан, ще є вільних місць всього 12. Отже хто скорше зголоситься, той поїде.

Де зголоситися?

Хто бажає ще поїхати, хай зараз напише або до:

Ukr. Catholic Council,
49 Kennedy St., Winnipeg, Man.

або до: **о. Єр. Химія ЧСВВ, Бокс Джі, Мондер, Алта.**

Хто виїжджає мусить мати пашпорт. **Може їхати до Риму і той, хто не є канадійським громадянином.** Як перші, так і другі, щоб дістати пашпорти, мусять виповнити відповідні форми і вислатй їх до пашпортового уряду в Оттаві. Щоб заощадити заінтересованим писання до Оттави, Централя Українців Католиків Канади постаралася про відповідні форми й інформації щодо одержання пашпорту для не-канадійських громадян. Тому просимо написати зараз до Централі 49 Кеннеді Стріт, Вінніпеґ, Ман., а Централя відворотною поштою перешле Вам друки чи інформації.

Українці Католики Канади! В Ювілейний Рік буде тільки одна Проща до Риму, яка зарепрезентує нашу св. Українську Катол. Церкву в Канаді перед Святішим Отцем. Не оминіть нагоди, яка трапляється можливо тільки раз у Вашому житті! Коли тільки Вам можливо, зараз голосіться на учасника прощі. На другий Святий Рік треба буде чекати других 25 років. А чи ми його дочекаємо? Тяжко сказати. Поїдьте до Риму і на гробі св. Петра помоліться за себе, свою родину, нашу св. Церкву і наш український нарід!

Ще раз кажемо: Місць вільних лишилось мало. Голосіться зараз.!

Комітет Прощі.

„Америка" появляється вже як щоденник

„Америка", урядовий орган Т-ва українців католиків „Провидіння" в ЗДАмерики, що досі виходила двічі в тиждень, з днем 4. липня ц. р. почала виходити щоденно. Перше число щоденника „Америка" вийшло на 12 сторінках. Крім численних побажань для редакції від різних організацій, парохій та поодиноких громадян поміщено в тому числі кілька довших статтей, що інформують про працю цього католицького пресового органу від часу його появи в 1912 році та про пляни „Америки" як щоденника на майбутнє. Зокрема заслуговує на увагу стаття М. Копанського п. з. „Карпатські русини (українці) в Америці і католицький щоденник „Америка", яка порушує болючу справу національної несвідомости наших братів з греко-католицької пітсбурґської дієцезії в Америці, що використовують зручно вороги України й українського народу на американськім континенті. Покликуючись на національну і релігійну єдність та спільну недолю наших рідних в Україні по обох боках Карпат під московською займанщиною, автор статті закликає вірних карпато українців з пітсбурґської дієцезії уважати щоденник „Америку" також своєю щоденною пресовою трибуною. Цінна теж у числі літературна сторінка.

Віримо, що новий український католицький щоденник, якого недостачу так сильно відчували досі всі українці католики по цей бік залізної занавіси, заповнить цю прогалину і служитиме вірно й гідно справам української католицької Церкви й українського народу.

Від себе бажаємо Редакції щоденника „Америка" та всім її редакторам і співробітникам якнайкращих успіхів у важкій і відповідальній праці українського журналіста.

БОГОСЛУЖЕННЯ

ЛИПЕНЬ

22. Равндгіл — Вечірня в год. 8.
23. Равндгіл — 9. год. рано Сл Б. і перше св. Причастя дітей. Сп. С. Б. в год. 10.30. — Ледук.
30. Товфілд, Калмер М. Б., Равндгіл, — год. 4. Молебен. Катехизація дітей в Торсбі від 25. 7.

Basilian Fathers
8317-105 St. — Edmonton, Alta.
Phone 34653

23. Нед. — Коперник (Архієрейські відвідини).
30. Голден М. Божої.

Basilian Fathers
9648 - 108 Ave. — Edmonton, Alta.
Phone 23181

23. Нед. — Редвей (поч. св. Місії).
30. Нед. — Редвей (закінч. св. Місії).

Basilian Fathers
Box 8 — Radway, Alta. — Phone 4.

23. Нед. — Смокі Лейк — Параскеві.
30. Нед. — Давніг.
Кожної неділі і свята Утреня в год. 9.30, Сл. Божа в год. 10.30.
Катехизація дітей:
24. до 29. Ту Лейкс у домі п. Гр. Сироїда.
31. до 9. серпня Вильна в галі.
10. до 20. серпня Спедден біля церкви.

о. Я. Федуник
Вильна — Алберта.

23. Нед. — Скаро, Восток св. Николая.
30. Нед. — Архієрейська Служба Божа Преосв. Кир Ніля на Делф.

о. В. Чопей — о. Е. Дмитрук
Лемонт, Алта.

16. Нед. — Крейґейд (10.30).
23. Нед. — Ґрін Пул (9 г. Утр.).
30. Нед. — Фрейнз (9 г. Утр.).

о. Богдан Лозинський
Донатвил — Алберта.

23. Нед. — Мекей.
30. Нед. — Футгилс.

Гр.-кат. Душпастирство, Едсон
о. Петро Петришин, Карвел, Алта.

Папа закликає молитися за мир

В суботу 1. липня відвідало Святішого Отця в Римі коло 30.000 прочан з усіх частин світу. Як у попередніх днях, так і при нагоді цеї масової авдієнції папа Пій XII. звернувся до її учасників з гарячим закликом заносити молитви до Всевишнього за мир у світі.

КАНОНІЗАЦІЯ НОВОЇ СВЯТОЇ

З Риму повідомляють, що в неділю 9. липня ц. р. відбулася в базиліці св. Петра канонізація Марії Анни Парадіс з Еквадору, що померла 1645 р., маючи 27 літ. Марія Анна, еспанка з роду, була відома зі своєї побожности й аскези. Беатифіковано її в 1853 році. В 1947 р. еквадорський парлямент проголосив її національною героїнею.

МУЧЕНИКИ ЗА ХРИСТОВУ ВІРУ

Апостольська Столиця проголосила статистику мучеників за католицьку віру в минулому пятилітті. Більше як 9 тисяч католицьких священиків, ченців, черниць і вірних віддало своє життя за Христа.

Україна. Замучено 3.600 священиків. Замкнено всі монастирі, 6 семінарій, 100 церковних шкіл, 100 католицьких організацій, зруйновано й замкнено 1.007 церков.

Польща. Арештовано 700 священиків, 1.000 вивезено на заслання.

Чехословаччина. Точне число арештованих і замучених невідоме, але вся Католицька Церква зруйнована.

Мадярщина. Арештовано 1.000 священиків, ченців і черниць. Від дня приходу комуністів до влади арештовано й заслано коло 5.000 католиків.

Румунія. Арештовано 710 священиків.

Болгарія. Арештовано 120 священиків.

Альбанія. Арештовано 715 священиків.

Югославія. Замучено 1.954 священиків.

Преосв. Д. Іванчо приступає до будови Духовної Семінарії

Преосв. Данило Іванчо, епископ для наших закарпатських братів у Злучених Державах Північної Америки, рішив збудувати для потреб своєї дієцезії Духовну Семінарію в місті Пітсбурґу. Про це говорить його відозва в „Дієцезальних Вістях" до духовенства й вірних закарпатської дієцезії, в якій сказано, що згадана дієцезія приступає до будови власної Візантійсько-Католицької Духовної Семінарії св. Кирила і Методія, щоб підховати собі нові кадри духовенства. Кошти будови Семінарії обраховують на 750.000 долярів.

23. Нед. — Гілярд-місто (наради БУК).
30. Нед. — Чипмен, Борщів
Катехизація і рідна школа:
Від 17. до 28. липня СОЛОМОН, школа (коло Чипмен).
Від 1. до 12. серпня КОЛОМИЯ, школа (коло Роял Парк).

Basilian Fathers
Mundare — Alberta

23. Нед. — Ксітуан, 10. год.
30. Нед. — Ґрінвей. 10. год.

о. Н. Будз

23. Нед. — Сіба Біч, 10.30 Сл. Божа в римо-кат. церкві.
30. Нед. — Парк Корт, 9.30 Утреня, 10.30 Сл. Божа.

о. Володимир Жолкевич
Карвел, Алта.

23. Нед. — Моркемб.
30. Нед. — Бовелон.
Катехизація: Новий Бовелон: від 24. до 30. липня.

о. Е. Мельничук
Box 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.

22. Суб. — год. 10. катех. діт. в Дромгеллер.
23. Нед.— год. 9. чит. Сл. Б. в Мідлянд, год. 11. спів. Сл. Б. в Дромгеллер.
30. Нед. — год. 10.30. спів Сл. Б. в Брукс (в римо-кат. церкві.

о. Степан Чеховський
207-6 ст. N.E. — Калґарі, Алта.
Тел. M 3642

23. Нед. — Нортерн Велій.
30. Нед. — Прімула.
Катехизація: Липень:
24—30. Прімула.

о. І. Черкавський о. Р. Малицький
Box 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.

23. Нед. — Еґримонт (год. 10.30).
30. Нед. — Торгілд-місто (год. 9.00).

о. Іван Чинченко
Торгилд — Алберта.

23. Нед. — Левой (год. 10).
30. Нед. — Ту Гилс (храм), (год. 10).

о. Володимир Тарнавський
Ту Гилс, Алта.

23. Нед. — Мелой (год. 9. Утреня, 10.30 Сл. Б.).
30. Нед. — Єлк Пойнт, год. 2 попол. Ліндберг.
Катехизація дітей:
24—28 Ст. Павль.
31—4. 8. Єлк Пойнт

о. М. Гураль
Ґлендон, Алта.

23. Нед. — Інісфрі, ц. Р. М. Б.
30. Нед. — Ренфурлі (храм св. Володимира Вел.).

о. Микола Дядьо
Box 572 — Іннісфрі, Алта.

23. Нед. — Мун Лейк.
30. Нед. — Вох (пікнік).

о. Петро Іванець.
10367 — 97 Стр. — Едмонтон

23. Нед. — Озерна.
30. Нед. — Долини, (від 25. до 30. катехизація дітей).

о. Андрій Заяць
Елфінстон — Манітоба.

23. Нед. — Давфин, Алонза, Віденъ.
30. Нед. Давфин, В. Ривер (місто — празник).

о. Г. Теплий о. В. Божик о. Ів. Легкий
Box 64 — Давфин, Ман.

23.Нед. — Родес.
30. Нед. — Куліш.

о. М. Климчак
Пайн Ривер, Ман. — Box 115

23. Нед. — Озерна (Архієрейське посвячення церкви).
30. Нед. — коло Сомика (парастаси).

о. Іван Іванчук
Box E. — Сенді Лейк, Ман.

23. Нед. — Озерна.
30. Нед. — Ольга.

о. Евген Олійник,
Box 145 — Россбурн, Ман.

23. Нед. — Тиндал.
30. Нед. — Елма.

о. Р. Каменецький
Бовсежур, Ман.

23. Нед. — Рассел.
30. Нед. — Ангусвил (храм місцевої церкви св. Володимира й Ольги).

о. Володимир Лучків
Box 93. — Ангусвил, Ман.

23. Нед. — Сифтон (закінчення св. Місії).
30. Нед. — Зоря, Фишинг Ривер (о. гість).

о. Григорій Овчарик
Box 2, Телефон 820-2, Сифтон, Ман.

23. Нед. — Ґрендвю. Від 24 до 28 в Ґрендвю — катехизація.
30. Нед. — Ґилберт Плейнс.

о. Роман Закревський
Box 155 — Ґилберт Плейнс — Тел. 119.

23. Нед. — Мекдовал (пікнік).

о. В. Івашко
799-15 Ст. В. — Принс Алберт, Саск.

23. Нед. — Ваділа.
30. Нед. — Бобулинці.

о. Теофіль Гурко
Ваділа — Саск.

23. Нед. — Запрошений на посвячення церкви в Озерна, Ман.
30. Нед. — Норквей.

о. Н. Сірий
Норквей — Саск.

23. Олеша. Катехизація дітей від 23. до 29.
30. Бюкенен. Катехиз. дітей від 30.

о. Юрій Малий
Бюкенан — Саск.

23. Нед. — Норт Бетлефорд.
30. Нед. — Радісон.

о. Богдан Бачинський
1171 - 108 ст. Н. Бетелфорд, Саск.

23. Нед. — Кендіяк.
30. Нед. — Бінфейт.

о. Н. Сидорак,
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.
Тел. 7/67.

23. Нед. — Величко.

о. Мирон Пилипчук,
Box 282 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

23. Нед. — Арран-місто
30. Нед. — Мейбрідж

о. Юліян Габрусевич
Box 17; Тел. 6-12; Арран, Саск.

23. Нед. — Мус Джа.
30. Нед. — Свифт Корент.

Грекокатолицький душпастир
Мус Джа, Саск.

23. Нед. — Кадворт, Гомболд
30. Нед. — Дана, Спаса.

о. К. Лотоцький о. В. Василишин
Box 67 — Кадворт, Саск. — Тел. 63.

23. Нед. — Бруно, Ґеризей.
30. Нед. — Волверін, Ростерн (Духа).

о. П. К. о. М. Ф.
304-4та Еве. Півн., Саскатун, Саск.

23. Нед. — Куликів.
30. Нед. — Доброводи.

о. Онуфрій Пасічняк
Box 23 — Рама, Саск.

23. Нед. — Пітерсон.
30. Нед. — Вонда.

о. Іван Олійник,
Вонда, — Саскачеван

23. Нед. — Приймове, Ст. Джулієн (пікнік), Боднарі (пікнік).
24. Пон. — Рідна школа в Смаці.
30. Нед. — Лапівці і місто.

о. І. Головка о. Р. Добрянський
Алвена, Саск. — Box 111.

23. Нед. — Вереґін, Саск.
30. Нед. — Ронемід, Саск. (празник).
Увага, Ронемід! Управа і члени парохії св. Володимира й Ольги в Ронемід запрошують всіх з поблизьких і дальших кольоній до себе на празник.

о. Єр. Ляшкевич
Кемсек, Саск.

23. Нед. — Кімберлей.
30. Нед. — Ферні.

о. Роман Стародуб
Кренбрук, Б. К. — Box 717

23. Нед. — Трейл. Сл. Б. год.11.
30. Нед. — Нелсон. Сл. Б. год. 10.

о. Михайло Шевчук
813 Вард Ст. — Нелсон, Б. К.

ДЛЯ БІЛЬШОГО ЗАДОВОЛЕННЯ . . . ЗНАЧІТЬ СВОЇ БАНЬКИ ЗІ СМЕТАНОЮ Е.С.Д.

Доставці Сметани
Ми даємо вам

- Негайну виплату чеків за сметану
- Швидку віддачу порожніх баньків
- Найвищі ціни
- Акуратне ґрейдування сметани.

Послуги ЕСД — це кращі послуги!

Посилайте залізницею або троком.

Ship your Cream to
EDMONTON CITY DAIRY
Company
EDMONTON : : ALBERTA

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Орлів, Саск.

Св. Місія в Орлові

Громада Орлів належить до найстарших округ перших українських поселенців у Канаді. Цю околицю замешкали іміґранти зі сокальського та радехівського повітів. Вони по короткому часі свого побуту цю околицю, що була до того часу дикою країною, своєю мозолистою працею перемінили в культурну землю, на якій не лише самі для себе здобули добробут, але й забезпечили краще життя та духово-культурний розвій своїм дітям і Канаді. Від першої хвилини свого замешкання в цій околиці українська громада звернула пильну увагу на своє релігійне життя; для тої святої справи не жаліли ні невсипущої праці, ні першого тяжко зробленого сотика. Свою щедру жертву з праці і гроша всі офірували з тою вірою, що релігія та прадідна рідна Церква допоможе їм зберегти найцінніший скарб, який привезли з собою з рідного Старого Краю, себто своє рідне буття та надбання предків.

УКЮ в Орлов - Угринів, Саск.
у часі св. Місії в Орлов 25. 6.—2. 7. ц. р. Сидять: о. місіонар М. Дирда ЧСВВ і о. парох М. Решетуха.

Коли злидні днів на новій землі пригнітали їх своїм важким тягарем, всі збігались разом під крівлю першого убогого Божого храму, що його власними руками та працею здвигнули на Божу славу, щоб спільною і сердечною молитвою виблагати у Всевишнього помочі та сили для дальшої повної надії своєї праці. Для скріплення своїх духових сил відновили себе в релігійному житті в часі першої св. Місії 1934 року, яку перевів о. Дмитро Гаврилюк ЧНІ. Тоді вперше всі пересвідчилися, що громада не лише велика, але й сильна збірнота. За вказівками о. місіонара пішли всі і здобули те, що виглядало для них передтим неможливе. Та незабаром навістила цю околицю десятилітня посуха, а з нею неурожай. Громада ратувала себе, як могла, у зневіру не попадала. Коли цього року з весною побачила, що знову грозить посуха, рішила спільною молитвою упросити в Бога ласки та скріпити свою віру у св. Місії.

Діти і молодь з Орлова й Угринова, Саск.,
у часі св. Місії в Орлові 25. 6.—2. 7. ц. р. Між найменшими дітьми сидять: о. місіонар М. Дирда ЧСВВ і о. парох М. Решетуха.

На загальне бажання громади о. Мирослав Олешко запросив о. місіонаря-Василіянина. Правда, свого діла він не докінчив, бо Архієпископський Ординаріят перед самою св. Місією передав йому до душпастирської праці Брендон. Але задумане діло довів до гарного кінця новий о. парох Михайло Решетуха. Св. Місія в парохії Орлів відбулася від 25-го червня до 2-го липня ц. р. Як цінила собі громада св. Місію, свідчить те, що від першого її дня до останнього не тільки самі вірні цеї парохії, але навіть люди з дальших околиць залишали свою пильну працю на полі і кожного дня приїжджали до церкви та з великою набожністю слухали Божих слів. На бажання самих вірних о. місіонар говорив для старших три науки, а ввечорі, тому, що був це саме час іспитів у школі, говорив одну науку для шкільної дітвори, а другу для дорослої молоді — разом усіх наук кожного дня було пять. Нікому зі слухачів не було це забагато, навпаки — були б слухали ще і ще. За цю щиру офіру для добра своїх душ Господь винагородив цілій громаді дуже щедро; за ввесь час св. Місії, саме в тому часі, коли вже було по науці, в цілій тій околиці з насиченого небосхилу падали рясні дощі, що підсичували чудовий ріст збіжжя. В серцях усеї громади зродилась довгобажана радість. На устах усіх були лише оці слова: „Господь уміє потішити, вміє платити за людську щиру офіру!"

Кожного дня на всіх Богослуженнях і науках людей було повнісінько. Дуже гарно зрозуміла справу св. Місії молодь. Парохія Орлів невелика, має до сорок родин, а до сповіді і св. Причастя в часі св. Місії приступило 300 осіб; у цих св. Тайнах всі відновили свої душі, відсвіжили свої сили та скріпили їх до дальшої боротьби в цьому житті. В часі цеї св. Місії скріпили та поширили своє Братство Неустанної Помочі й Апостольство Молитви, молодь оснувала свою організацію — Українське

наук всі ясно зрозуміли не тільки потребу, але й конечність організаційного життя на полі релігійному і народньому. До такої праці конечно потрібно власної парохіяльної домівки. Вона для громади-парохії є тим родинним домом, в якому скристалізовується її спільне життя, а перш за все дає найкращу змогу молодому дороогові вжитися і зжитися з парохіяльним життям. Нераз чуємо, що молодь відчужується від парохіяльного життя, не цікавиться ним, що вона ходить і перебуває в чужих домівках і т. п. Найчастіше причиною цього явища є недостача власної домівки; коли парохіяльна молодь не має відповідної домівки, доброго проводу в ній та заспокоєння гідних потреб свого релігійного, культурного і молодечого життя, то не дивуймося, Католицьке Юнацтво. В часі місійних

що вона шукає того всього між чужими. А такий прояв це не лише велика втрата для самої парохії, але й для самих батьків і рідного народу! Я сильно вірю, що в парохії Орлів по цій гарній та успішній св. Місії в дуже скорому часі вся громада пофірує і свою щиру працю, і щедрий гріш, щоб побіч парохіяльної церкви ще цього року пишався гарний, просторий парохіяльний дім.

Громада Орлів знана зі своїх жертв на різні добрі цілі. Вона знана з того, що розуміє вартість і значення рідної преси та книжки, вона вміє їх оцінити. Найкращим доказом того є її збірка в часі цеї св. Місії на сплату довгу новонабутого дому „Українських Вістей" в Едмонтоні в сумі $100.03. Якщо б так кожна громада в Канаді хотіла би піти за прикладом парохії Орлів, то „Українські Вісті" в дуже скорому часі загощували б до української родини в Канаді кожної днини! Дав би то Господь, щоб моя мрія здійснилась!

Українці парохії Орлів, батьки, матері і ти, дорога молоде! Ні на один крок не відступайте від тих добрих постанов, що їх у часі цеї св. Місії ви вставили в програму свого дальшого життя. А тоді будьте певні, що здійсняться ваші великі і святі ідеї для Божої слави, Божого Царства на цій землі та добра українського народу!

Учасник св. Місії в Орлові.

Вчимо Теорію і Оркестру на своїх інструментах
Скрипці — Гавайській Ґітарі — Мандоліні
Оле Борнеман Бул (1810—1880), норвежець, композитор і скрипак.
Ray Le Roy Olson, L.R.S.M., R.M.T.
Dominion Institute of Music
North Side Studio — 9926-103 St. South Side — Scona Hall
EDMONTON — Phones 34709 & 24324 — ALBERTA

Вильна, Алта.

З життя парохії.

В неділю 18. 6. по Сл. Божій наш парох о. Ярослав Федуник доконав благословення нових річей, що їх справили жертвенні вірні для нашого храму. В той день поблагословлено новий 36-ламповий електричний павук, який коштував $204.55. Жертвували його до нашої церкви мужчини як свій дарунок на окрасу і хвалу Бога. Організатором та рівночасно активним колектором гроша на цю ціль був п. Дм. Захарук. Коли ж показалося, що по інсталяції павука є в касі надвижка $30.45, тоді молодь Вильни, згуртована в УКЮ, додала ще зі своєї каси $30.00 і за ці гроші куплено весільні корони в ціні $60.00, яких досі в нашій церкві не було. Дальше за порадою о. пароха куплено до церкви за $31.00 всеночник. Крім того родина новоприбулих п. інж. Всеволод та Іванна Крижанівські власним коштом із тяжко запрацьованого гроша справили для потреб церкви дарохранильницю до хворих.

Не можна також поминути мовчанкою, що до Зелених Свят, коли у нас припадає храмовий празник, Церковний Комітет добудував до церкви дуже вигідні цементові сходи, які також причинились до зовнішньої прикраси нашого храму. Сходи виконав по плянам п. Петра Політила новоприбулий п. Ст. Смук і Макс Фарус. Згідно з пляном праці Церковного Комітету на цей рік вже помальовано церковну галю та приступлено до малювання церкви зовні і посріблення бані. Довкола церкви із фронту, себто від головної дороги, поставлено новий, гарний сітковий пліт і гарні двокрильні ворота. При цьому треба спеціяльно підкреслити велику посвяту для добра церковної справи п. Йосифа Ґаби, що незаступно вже кілька років як господар галі у Вильні, цілими ночами не спить та допильновує діла, з якого маємо потрібні гроші на покриття видатків.

Коли подаємо до загального відома активність наших парохіян, то не від речі буде ще пригадати, що минулої весни на заклик нашого о. пароха мужчини нашої парохії під проводом п. Дм. Захарука і Вас. Палія, які самі проводили всею роботою та визначили й свої майстерські приладдя, безкоштовно вставили у кількох вечорах підлогу в церкві та її помалювали.

На павук зложили: по $20.00 Дм. Захарук, П. Політило, брати Кучери; по $10.00 В. Лащук, Гайвард Ломбер, А. Мочульський, В. Палій, В. Мацюра, Й. Казюк, Р. Пилипай, І. Павлюк, Н. Хміляр; по $5.00 С. Фарус, М. Бродій, Д. Климчук, В. Лисейко, Й. Ґаба, Е. Фарус, З. Микитка, М. Галущак, Г. Мочульський, П. Деґодь, І. Королюк, Ф. Леськів, В. Королюк, Г. Гербер, П. Каньовський; $3.00 М. Казюк; $2.00 К. Федина; по $1.00 М. Соловій, Н. Хмелик, С. Галущак, Л. Запісоцький, І. Харчук.

При посвяченні вище згаданих річей наша церква мала на ту ціль ще $25.55 довгу. О. парох звернувся в коротких словах до зібраних вірних, перейшов із тацою і збірка дала $25.50. Так із днем посвячення ми закінчили також наші видатки на справлені речі, а в церкві маємо потрібну утвар, що буде довго говорити дітям і внукам про жертвенність їхніх дідів і прадідів.

Так при Божій помочі та добрій волі людей наша церква у Вильні, як теж і по сусідніх кольоніях, набирає щораз сильніших і кріпших основ. Ріст нашої церкви дає охоту до праці і ми віримо, що коли так піде дальше, то нашу церковцю у Вильні треба буде розширяти, бо вже тепер вона показується замалою для того числа вірних, які приходять до неї на недільні Богослуження.

Щира подяка належиться від нашої парохії всім жертводавцям і тим, що трудилися для добра та збагачення нашої церкви. Хай Господь Бог нагородить всім за їх жертви та охоронить їх і їхні родини від всякого зла!

Парохіяни.

Менлей, Алта.

З родинного прийняття на „У. В".

9. 7. ц. р. зійшлися приятелі, сусіди і найближча родина до гостинного дому п-ва Марії і Миколи Хомцій в Менлей, Алта, щоб скласти їм сердечне побажання з нагоди 40-их роковин їх подружнього життя. П-во Хомції належать до свідомих громадян околиці Менлей та Карвел і беруть живу участь у всіх суспільно-громадських працях та тішаться великою симпатією у всіх громадян згаданих місцевостей. П-ву Хомціям належиться також признання за добре виховання їхніх дітей, які гідно наслідують своїх батьків. При дуже веселій гостині присутні не забули про нашу цінну пресу і зложили на „У. В".$7.60. Жертводавцям щира подяка, а шановним ювілятам щасти Боже в їх дальшому житті на многі літа!

В. Г.

Відновіть свою передплату!

Дейзленд, Алта.

День святого іменника

24. червня, в свято Різдва св. Івана Хрестителя по новому стилю, з'їхалися знайомі і сусіди до дому п. Івана Стечинського, щоб скласти йому свої побажання в день його святого іменника. Пан Іван Стечинський є одним з визначніших парохіян у Коперник, а заразом є дяком у своїй та в сусідській церкві. Підчас гарної забави п. Максим Гармідер склав п. Стечинському святочні побажання від усіх зібраних і потім попросив їх до збірки на „Українські Вісті". Збіркою що принесла $5.60, зайнялася п-на Надійка Білик. При кінці забави п. Стечинський зворушливими словами подякував усім за милу несподіванку та за гарне вшанування його святого іменника.

М. Г.

СВАН ПЛЕЙН, САСК.

Пок. Юрій Олійник,
про похорон якого був у нас допис у числі 28. з 11. ц. м.

Кридор, Саск.

В честь доброї учительки.

За старанням Відділу ЛУКЖ, зокрема п-ні Стирник, голови товариства й управительки школи, влаштовано 29. 6. ц. р. в Народнім Домі прекрасну вечірку в честь п. Анастазії Жук, бувшої учительки в Кридор. Прийшло багато матерей, батьків і дітей, щоб засвідчити любов і пошану до своєї учительки, яка кілька літ гартувала серце та просвічувала уми дітей.

Господарем вечірки був п. Романюк, що як предсідник шкільного комітету подякував за працю і підкреслив заслуги п. Жук. П-і Стирник, промовляла від Відділу ЛУКЖ., ядерно зясувала труди п-і Жук і в школі, і серед жіноцтва та вручила їй від ЛУКЖ гарний дарунок. П-і Шелюк підкреслила заслуги п. Жук для Церкви і вручила їй на памятку дарунок від старших сестриць при церкві Пресв. Серця Христового. Місцевий священик проаналізував тяжку учительську працю та підкреслив, що громада зуміла оцінити ввесь труд п. Жук. Для утривалення такої гарної вечірки в хроніці української Канади промовець попросив скласти жертви на пресу. Збірку перевів п. В. Войтюк і зібрав $11.00, з того на „У. В." $6.00 та на „Християнський Голос" $5.00.

По відспіванні многолітствія для п. Жук п. Романюк подякував присутнім за участь і побажав п. Жук всього добра.

Учасник.

П-во Степанія і Микола Дохняки,
що 24. квітня ц. р. взяли шлюб у катедральній церкві св. Йосафата в Едмонтоні. Допис про їх вінчання був поміщений в „У. В.", ч. 25.

ІННІСФРІ Й ОКОЛИЦЯ, УВАГА!

Парохії: Іннісфрі місто, ц. Р. М. Б. ц. В. Ч. Хр. і Ренфурлі влаштовують 23. липня ц. р. великий пікнік, з якого дохід призначено на поправу парохіяльної резиденції. В год. 10.30 відправиться в римо-кат. церкві в Іннісфрі Сл. Божа, після якої на спортовій площі відбудеться великий і гарний пікнік. Приходіть всі і кличте своїх сусідів! Коли була б непогода, намічений пікнік відбудеться 6 серпня ц. р.

Заввага: З огляду на пікнік назначена на день 23. липня Сл. Б. в ц. Р. М. Б. **не відбудеться;** коли ж пікнік не зможе відбутися через непогоду, буде Сл. Б. в ц. Р. М. Б.

Парох і Комітет.

Спірс, Саск.

30-ліття подружнього життя п-ва Поцалуйків.

З ініціятиви доньок п-ва Поцалуйків, Марії і Стефанії та їх чоловіків Дмитра і Стефана, з'їхалися в неділю 18. 6. ц. р. по Службі Божій до дому п-ва Поцалуйків родина, приятелі і сусіди, щоб вшанувати їх з нагоди 30-ліття їх щасливого подружнього життя. Господарем прийняття був п. Ілля Паргика, який пояснив присутнім ціль святочного зібрання, склав ювілятам побажання від усіх присутніх і попросив до слова о. пароха М. Пилипчука. Всч. о. М. Пилипчук висказав признання ювілятам за їх тверде привязання до своєї парохії і Церкви. Підкреслив теж вагу правдивої християнської родини і закликав усіх, щоб наслідували ювілятів у зберіганні Божих заповідей. Відтак промовляли також інші гості, які складали побажання ювілятам прожити ще довго і дочекатися також золотого ювілею. Доньки вручили ювілятам в дарунку срібне накриття. Окремі дарунки зложили ювілятам також їх внуки і присутні гості. П-во ювіляти зі сльозами в очах дякували всім за гарне прийняття і дарунки, які будуть їм пригадувати до кінця життя цей гарний день у їх скромнім і тихім житті.

На заклик п. Бомка присутні гості зложили $17.00 на пресовий фонд „Українських Вістей". Жертводавцям щира подяка, а п-ву ювілятам які так гарно виховали своїх дітей і впоїли в них любов до української греко-католицької Церкви і свого народу дай Боже прожити в щасті і здоровї ще багато літ!

Учасник.

Гомфілд, Саск.

Посмертна згадка.

21. 4. ц. р. рознеслася сумна вістка по нашій окрузі, що нестало між живими одного з перших піонірів цеї місцевости, бл. п. Тимка Скочиляса. Уродився він у селі Гай, парафія Грушевичі, пов. Яворів, Західна Україна. Відбувши військову службу, рішив бл. п. Тимко Скочиляс виїхати в широкий світ шукати для себе кращої долі, бо в рідних сторонах, які так гаряче любив, економічні злидні і політичний утиск не давали можливости нашим людям відповідно загосподарюватися. Полишаючи батьків та іншу родину в рідному селі, сам з великою тугою в серці виїхав 1904 р. до Канади. Спочатку працював на різних роботах у чужих людей, а відтак взяв гомстед, на якому в поті вижити з родиною. В рік по приїзді чола працював довго і тяжко, щоб до Канади оженився з Анною Казьо, Бог поблагословив їх трьома синами і шістьома доньками. Всі діти одержали від батьків гарне виховання і всі подружилися. Одна донька, проживши рік з чоловіком, померла, інші живуть і добре їм поводиться. Смерть його оплакує також вдова Анна, 18 внуків і два правнуки.

† Тимко Скочиляс

Бл. п. Тимко Скочиляс все був ревним католиком і вірним сином нашої греко-католицької церкви та ніколи не жалував жертв на церковні й національні справи. Похоронні обряди в присутності великого числа родини, приятелів і сусідів небіжчика відправив о. Щудло ЧНІ. Присутні на похороні зібрали на пресу $13.00, з чого призначили $6.50 на „У. В." і таку саму суму на „Голос Спасителя".

Спи заслуженим спокійним сном, наш дорогий мужу і батьку! Нехай канадійська земля буде тобі легкою!

Родина.

Каліенто, Ман.

Вшанували заслуженого старшого церковного брата.

Вже 35 років без перерви служить своїй церкві Різдва св. Івана Хрестителя в Каліенто, Ман., тепер вже 81-літній старець п. Микола Шувера, що його всі знають у нашій місцевості під назвою: вуйко Шувера. Щоб вшанувати свого заслуженого церковного старшого брата, о. парох В. Панчишин відправив 4. 6. ц. р. в церкві Молебен до Серця Христового за здоровя ювілята, а відтак всі парохіяни зібралися в церковній галі, щоб привітати свого вуйка Шуверу гарним прийняттям та щирими побажаннями. Появу ювілята в товаристві о. пароха на порозі галі всі присутні привітали довготриваючими оплесками. Коли всі гості разом з ювілятом засіли до накритих столів, промовив до зібраних о. парох, який вказав на заслуги ювілята в його довголітній праці для нашої церкви та побажав йому здоровя і свіжих сил ще довго трудитися на становищі старшого брата в нашій церкві. Промовляли ще голова Церковного Комітету п. Михайло Горобець і п. Гапійчук, які зложили дарунки ювілятові, а 10-літній Емілян Стасюк деклямацією вірша склав побажання „вуйкові Шувері". Шановний ювілят був так сильно зворушений прийняттям і побажаннями, що не міг сам подякувати за прийняття і побажання та дарунки і просив о. пароха виручити його в цьому.

В милій родинній атмосфері, серед приязної гутірки і забави ця зустріч наших парохіян зі своїм довголітнім і многозаслуженим старшим церковним братом протягнулася до пізної ночі. Так наша парохія вшанувала одного зі своїх перших піонірів за його безкорисну працю для добра нашої церкви і цілої громади. З цеї нагоди зложено на пресовий фонд „У. В". два доляри. Жертводавцям щира подяка, а п. М. Шувері щасти Боже в його трудах на многі літа!

Учасник.

Веґревил, Алта.

Несподіванка для п. Григорія Аронця.

21. 6. ц. р. родина і приятелі зійшлися до гостинного дому п-ва Анни і Григорія Аронців, щоб привітати п. Григорія Аронця з нагоди 40-ліття його уродин та побажати йому і його вірній дружині многих літ і щастя в їх дальшому житті. При смачній перекусці і приємній розмові присутні забавлялися довший час, при чому вручили п. Григорієві на памятку того дня гарний дарунок. Не забули гості також про пресовий фонд „Українських Вістей" і на цю ціль зложили $4.15. Жертводавцям щире спасибіг, а п-ву Аронцям щасти Боже на многі літа!

С. С.

Вікторія, Б. К.

Весільні дзвони.

Коли добрий син, чи добра донька вибираються в далеку подорож, то ще поки відійдуть, склонюються до стіп своїх родичів, щоб випросити собі благословення на нову незнану дорогу. І ось як на добрі діти пристало, наші молодята Максим Піч і

П-во Максим і Розалія Піч

Розалія Сеник клякнули у стіп вівтаря 24 червня ц. р., щоб одержати благословенство від Церкви, найкращої Матері, на нову спільну мандрівку. Молодят звінчав місцевий парох о. Т. Прийма в римо-кат. церкві св. Тереси.

П. Мирослав Піч є сином п-ва В. і П. Пічів зі Ст. Міхаель, Алта. П. Розалія Сеник є донечкою п-ва М. і К. Сеників з Чіпмен, Алта. Обоє молодята перебувають від довшого часу у Вікторії та є гарними і прикладними парафіянами. Хоча ми вже бажали їм на іншому місці, не годиться забути про них і на сторінці „Українських Вістей" (нашої улюбленої газети). Тому бажаємо їм Божого благословенства, здоровя і щастя в їх подружньому житті — на многі літа! В залученні скромна жертва від молодих на дім „Українських Вістей" в сумі $5.00. (з)

Редвей, Алта.

Нарада Братства Українців Католиків

У день празника св. Петра і Павла, 12. липня ц. р., відбулася нарада в Народньому Домі. По Сл. Божій зійшлися до галі парохіяни Редвею, Елдорени і Редвотер, щоб вислухати доповіді представника БУК з Едмонтону про теперішнє положення у світі і завдання українців католиків у Канаді під сучасну хвилину. Нараду відкрив Впр. о. А. Винник ЧСВВ, який говорив про ідеологічні заложення Братства та нашу участь у канадійському житті. На предсідника наради зібрані в числі 85 осіб попросили Вас. Борина. Предсідник у коротких словах змалював історію Відділу Братства в Редвею. По доповіді представника з Едмонтону вивязалась дискусія, в якій забирали слово: о. А. Винник, Вас. Борин, Гр. Кондро, Дм. Мулик та інші. Обмінюючись думками, зібрані постановили відновити діяльність Відділу Братства в Редвею, бо теперішні часи вимагають від нас великої жертви, відданої праці і самопосвяти. В найближчому часі стара управа скличе збори, на яких члени доповнять управу і Відділ наново поведе планову релігійно-національну працю.

П-во Люба і Стефан Глусь,
вінчання яких відбулося 29. 5. ц. р. в парохіяльній церкві Пресв. Тройці у Паейн Лейк, Алта. Допис про це був поміщений в ч. 27. „У. В." з 4. 7. ц. р.

† Паранька Мельник

В середу 5. липня упокоїлася в Бозі Паранька Мельник у 78 році життя. До Канади приїхала зі своїм чоловіком і двома дітьми 1907 року і піхотою зробили понад 100 миль дороги, доки не надибали фарми. Покійна походила з села Малнів повіт Мостиська, Зах. Україна. Полишила в смутку свого чоловіка Миколу, 3 синів, 3 доньки, 23 внуків і 4 правнуків. Похорон відбувся 7. липня в українсько - католицькій церкві на фармах у Редвей.

Родина покійної запросила всіх учасників на поминальний обід, що відбувся в домі Михайла й Івана Мельників, які то сини живуть при родинах і справили прийняття разом з іншими братами й сестрами, що мешкають в Осетні, в Едмонтоні і в Голдені. При цій нагоді п. Панько Піх пригадав на українську кат. пресу і разом з п. Дм. Муликом зібрав $22.00, які розділено по половині на „Українські Вісті" і „Світло". Жертвували по$1.00: І. Мельник, Ю. Мельник, І. М. Вандьо, М. С. Костерева, М. Байдала, В. Н. Бойко, Д. А. Мулик, О. М. Родич, В. Гуменюк, С. Олянський, Панько Піх; по $0.50: М. Паниланк, С. Химій, І. Химій, І. А. Коронесьо, М. Черкавський, Г. Лажовська, М. А. Якимець, І. Смаль, І. Олянський, Н. Кондро, К. Полянський, К. Полянський; решта дрібними датками. Всім жертводавцям щира подяка, а бл. п. Параньці Мельник вічна память!

Всім, що взяли участь у похоронних молінних, складає щиру подяку

Родина.

Торгілд, Алта.

† Марія Іванків.

По важкій і довгій, бо аж 4-річній хворобі упокоїлася в Бозі 30.6. ц. р. бл. п. Марія Іванків, полишаючи по собі двох синів: Григорія і Петра та дві доньки: Анну і Катерину. До Канади приїхала бл. п. Марія Іванків з села Трибухівці, пов. Бучач, Західна Україна, перед 40 роками разом з чоловіком Яковом, який помер минулого року. Обоє вони все своє життя в Канаді держалися вірно своєї прадідної католицької Церкви і щедро жертвували на її потреби у своїй місцевості. В такому дусі виховали вони і всі свої діти. В їх гостиннім домі довгі роки наші священики мали вигідне приміщення все, коли тільки приїздили до нашої церкви на відправу богослужень. Серед своїх сусідів і всіх парохіян мали бл. п. Іванкови велику симпатію і пошану. Тому й на похорон бл. п. Марії Іванків зійшлося так багато людей, що наша церква не могла всіх в собі змістити. Похоронні обряди відправив о. парох Іван Чинченко, який виголосив також зворушливе прощальне слово, що неодну сльозу витиснуло з очей присутніх.

Солідну похоронну обслугу дало Українське Похоронне Заведення „Парк Меморіял" під управою п. Методія Смолика. По похороні відбувся поминальний обід в домі доньки померлої Катерини Лопушанської, в часі якого присутні гості зложили $6.00 на пресовий фонд „Українських Вістей". Жертводавцям щира подяка, а бл. п. Марії Іванків сотвори Господи вічну память!

Подяка. Складаємо щиру подяку всім, що взяли таку численну участь у похороні нашої дорогої матері, бл. п. Марії Іванків, і склали вінці на її могилі. Зокрема дякуємо нашому о. пароховї І. Чинченкові за похоронні відправи і зворушливі слова останнього прощання, а п. М. Смоликові, управителеві „Парк Меморіял", за солідну похоронну обслугу. Нехай Бог Милостивий винагородить вам за все добре стократно!

Сини і доньки.

Портрети, що подобаються

Хай Герц Студіо при найближчій нагоді сфотографує ваш шлюб або родинну групу, при чому одна знимка 8x10 безплатна.
GOERTZ STUDIOS
10043-102 St., La Fleche Bldg.,
Edmonton — Phone 25766

Успіхи молодої українки в ЗДА

Ґлорія Хомяк, учениця 12-го ґрейду середньої школи в Уілмінгтон, Делявар, ЗДА, добилася величавого успіху: вона є одною з 4 переможців американського контесту радіомовлення „Я — за демократією". Ґлорія є донькою українських батьків Хомяків, що живуть у Форт Верміліон, Алта., та виховали її не тільки на добру канадійку, але й навчили її говорити й писати по українськи та любити країну своїх предків. Саме тому вона почала свою промову словами: „Я — за демократію, бо мої діди не могли втішатися нею." Цей останній виграний

контест зробив Ґлорію славною в усій Америці і Канаді. Її промову передрукувала велика частина американської преси, а теж магазини, як „Уорлд Аферс" з травня-червня 1950 р., її життєпис передаватиме всеканадійська радіостація СВС. Крім цього загально-американського контесту панна Хомяк виграла за свої письменні праці багато нагород, але ця остання принесла їй покриття 4-річного побуту в Суорсмор Калледж, отже коло $4,000 грішми.

Нижче подаємо промову Ґлорії в англійській мові і просимо наших читачів звернути на неї увагу своїх синів і доньок та сказати їм, що Ґлорія знає українську мову і традиції та любить їх своєю шляхетною душею.

I SPEAK FOR DEMOCRACY

by Gloria K. Chomiak
Wilmington High School

I speak for Democracy, because two generations back my ancestors could not; because if I do not speak of it — if many more do not speak of it, there may come a time when we too will not have the right to do so. For today more than at any other time governing powers are pitted one against another. It seems a crisis has been reached, and must be broken. We who believe in Democracy cannot trust to our living it alone. We must stand up, and speak and be heard in its cause.

And what is this thing called Democracy? It is a thought discovered in Ancient Greece; a thing a Slavic serf dreamed of too much and paid for with his life; an ideal, started in its practice by a Model Parliament of England; and bitterly struggled for in Louis' France. It is a leaving of Revolutions, a step-child of Utopia; a system, first defined as a government for and by the people in our country, where it has grown to what we know and love today.

It is a government that has been developing for hundreds of years, and shall develop for hundreds more; a government that has outgrown an initial stage wherein it served the citizens of Greece: citizens who did not include the underprivileged and the captive, and who constituted but a fraction of the population. It is a government that has weathered the time when a land-laden Polish Baron frowned upon it, thinking of his foreign serfs, tilling their foreign fields for his benefit alone. He worried little for he could dispose of them at his pleasure if he found one who thought in their number.

It is a government that has grown great since that medieval year when England's people first had representatives before their King — the first representatives before authority a people ever had.

It won a place itself during the bitter civil war of France, when people were hungry, and angered with the extravagant caprices of those who ruled through heritage and it found a home in the New World when honest colonists learned to demand a rule by their own choice.

It has grown from a privilege of the few to a right of the common, risen from a persecuted idea to a mighty ideal upheld in safety by millions. It has developed into a system whose imperfections can be remedied; and whose virtues are a God-given right.

For this Democracy is a natural system. Men were created equal in their rights and their responsibilities. And is not intelligent participation in governing among them? Men were given individual minds and desires. Ought not they have a right to voice them?

Democracy is a system with flaws, because through the ages men have erred and do err, and a Democracy is only as right as its people. Democracy is able to abolish its principles by its own excess.

A cynic spoke the truth about it when he said that Democracy can make each man his own oppressor. Yet, I believe that greater men have said a truer thing about Democracy: that the peoples' government cannot — shall not perish from the earth.

Василь Герасимчук.

Поверховний, маловартісний і місцями шкідливий плід

Велика Історія України від найдавніших часів до 1923 року. Зі вступом д-ра Івана Крипякевича. Зладив Микола Голубець. Видав Іван Тиктор. У Львові 1935 р. Сторін 864.

З уваги на широку дискусію, яку викликало у пресі перевидання в Канаді великої історії України М. Голубця, передруковуємо на сторінках „У. В." першу статтю-рецензію на згадану книгу пера знаного історика Василя Герасимчука, що появилася в „Новій Зорі", ч. 94., з 6. 12. 1936 р., в рік по появі тої історії. **Редакція.**

Видавництво, анонсуючи цю свою книжку, називає її найкращою книгою і найбільшою окрасою українського дому й української установи. В цьому епохальному часі справді придалася б така євангелія українського народу, глибокий своїм змістом твір: „Велика історія Руси-України". Та чи це дійсно такий епохальний твір, як його реклямує видавництво, чи це лиш велике непорозуміння? Свого часу вже писала „Нова Зоря", що тою книжкою український нарід одержав торбу січки з половою. Справді так мається річ: така коротка і досадна оцінка відповідає правді. Ця „історія" М. Голубця, якою „ущасливлено" український нарід, поверховний, маловартісний і місцями шкідливий плід... Гей, гей, хто вже не набирав нашого українського чоловіка! Та коли можуть робити це більші авторитети, то чому не міг втяти такої штуки й меткий скорописець? Чому велика книжка з численними — понад 300! — ілюстраціями не може бути „найбільшою окрасою українського дому й установи"? Дійсно, сміливість автора потрактувала суспільність цим разом трохи занадто...

Згадана „історія" вийшла в 18 триаркушевих зшитках по 48 сторінок, що дає майже 900 ст. 8 вже разом з дуже несистиматично і не на місці розміщеними ілюстраціями, які часто нічого не ілюструють.

А кожний, хто не стратив ще віри в долю і будуччину свого народу, так бажав побачити на екрані нашої тяжкої теперішности, переживаної під впливом громів і підземних струсів у світі, оброблену, ґрандіозну, вірну прагматику українського народу, того спаралізованого, а колись такого активного велетня, що довгими століттями заслонював невдячного йому білого чоловіка від голодних, анархію сіючих, зі сходу ідучих ґоґів і маґоґів... Хотілося вже раз побачити секрети нашої історичної проблематики в іншому світлі, ніж його давали історики минулих часів слабо напруженого патосу. Хотілося побачити овочі обсервації з глибини того величезного досвіду, якого набули нові повоєнні історики, що мали за собою факти страшної війни і культурної кризи. Ті факти стали немов заломовим комплексом причин для нових, більше животних елементів, конечних для здоровя й розвитку держав і народів з їх суспільними устроями та їх моралями. Обсервація нових істориків повинна дати під оцінку історичного еволюціонізму пробуджені нові сили, чого не могли дати старі історики. Хотілося одержати нову для душі поживу, яка кріпила б слабодухів, опамятувала б відступників та будила б сплячих, як каже сучасний поет Б. Лепкий, щоб будила „дрімучу тугу до потуги".

А тимчасом — що ми дістали в цій „історії", призначеній для... широкого загалу?

Беручи річ загально, з формальної сторони, „історія" п. Голубця — це поспішне електричне вичислювання величезної маси фактів і не все достроєних до себе поглядів. Це недбайливе і невдале скорочення історії проф. Грушевського й інших 2—3 історичних видань. Сам спосіб викладу виявляє, що історичний скорописець — це невеличкий чоловічок, „старший молодик", який ще по студентськи оперує історичними категоріями, у якого не високе читання по ділам історії всяких напрямків і того всього, що стоїть у звязку з історією. Мимо правдоподібної симпатії до історії, нема як каже німець, у автора ще повної „здібности для історичних студій". Основний світогляд його вузький і хаотичний. Всюди пробивається мінімальне сконцентрування уваги на суть держави, через що нема широкого уйняття умовин її формування, існування та її падання.

В кожній історії безумовно конечний хребетний стовп, а в „історії" п. Голубця нема його. Ним повинна бути зображена ідея, яку мала здійснити українська держава. Ідея, до якої та держава вже у своїх зародках була наставлена. Такою ідеєю могло бути поширювання на сході християнської віри і культури, що з тої віри випливає або перетворення у себе грецької культури і під її проводом уладження своєї держави для воспринимання життя під кутом науки і мистецтва і тим капіталом промінювати. А може, шукаючи ідеалу правди, розвинути своє рідне словянсько-арійське право і ним розвязувати суспільні проблеми. Був у нас цілий гурт істориків (від Костомарова і Антоновича почавши), що дошукувався того хребетного стовпа нашої історії в ідеї демократичности. Отже і до тої ідеї можна було зайняти становище у світлі нових воєнних і повоєнних подій та вислідів з них.

(Докінчення буде)

Вісті з Едмонтону

РОЗПОЧАЛИСЯ КУРСИ УКЮ.

За благословенням Їх Ексцеленції Кир Ніля Саварина почалися в понеділок 10. ц. м. в Едмонтоні виховно-освітні курси для української молоді, при чому хлопці зпоза Едмонтону приміщені в Інституті св. Василія в південній частині міста, а дівчата в Інституті св. Йосафата, що його ведуть Сестри Місіонарки Християнської Любови. Напередодні отворення курсів, у неділю 9. ц. м. вечором, прибув до південного Едмонтону Преосв. Кир Ніль, що в місцевій парохіяльній церкві св. Василія Вел. відправив при співучасті новопосвячених оо. Дмитра Ґрещука й Андрея Лішинського Архієрейський Молебен, у часі якого звернувся з коротким щирим словом до курсантів, вказуючи на їх обовязки. Після Молебня Владика відспівав ще разом з вірними, що виповнили вщерть церкву, Благальну Пісню та поблагословив усіх учасників цього гарного Богослуження.

В понеділок 10. ц. м. відбулися реколекційні науки для курсантів. Науки для хлопців виголосив місцевий парох о. Віктор Сорока ЧСВВ, для дівчат о. Боніфатій Слобода ЧСВВ, парох Ванкуверу, після чого всі курсанти (-ки) приступили до св. Тайн. Від середи 12. ц. м. йде вже на курсах правильна наука.

ЯК ПРАЦЮЄ ПАРОХІЯ СВ. ВАСИЛІЯ ВЕЛИКОГО

Парохія св. Василія Вел. в південнім Едмонтоні, основана всього два роки тому, розвивається чимраз краще. Збільшається постійно число її членів, зростає число вірних на обох Службах Божих щонеділі і свята, а вже просто подивугідна жертвенність тутешніх парохіян на потреби своєї церкви, які вивінували її за короткий час у все необхідне та складають радо навіть більші жертви на сплату довгу за куплений від римо-католиків будинок церкви. Минулої неділі (9. 7.) посвятив о. парох В. Сорока ЧСВВ велику статую св. Йосифа, що її закупила п-і Марія Селенджер за 138 долярів. Ця статуя, разом з недавно закупленою дітьми рідної школи статуєю Пречистої Діви Марії, є правдивою прикрасою нашої церкви.

До сплати довгу за церкву причиняється багато наше жіноцтво, зорганізоване у Відділі ЛУКЖ, яке разом з Церковним Комітетом уладило на цю ціль в останніх тижнях два успішні пікніки. Цю гарну ціль має на оці також тутешній Відділ УКЮ, що підготовляє на жовтень великий карнавал. Варто ще зазначити, що наш Відділ УКЮ сформував недавно власну спортову дружину, яка відбуває тепер часто свої вправи.

Перед двома тижнями закінчила свій шкільний рік рідна школа, що працює при парохії, урочистою Служ бою Божою, на якій пятеро дітей приступило вперше до св. Причастя. Всіх дітей у школі було 19, вчили СС. Місіонарки. Діти скористали з рідної школи дуже багато.

При цій нагоді треба ще подати, що у нас існує добре поставлена вівтарна дружина, до якої належить 12 хлопців, які на переміну служать до Служб Божих кожної неділі.

Яким важним українським осередком є наша церква і парохія в південній частині міста, видно найкраще з того, що чимраз більше українців поселюється в околиці своєї церкви, на що має вплив також та обставина, що звідси близько до університету. В останніх місяцях набуло тут для себе доми кількох українських громадян (м. ін. п-во Дацюки і п-во Сосняки), а кількох набуло парцелі (лоти) і беруться до будови власної хати.

Так то завдяки ревній праці о. пароха Сороки і жертвенності та відданості добрих парохіян процвітає життя в парохії св. Василія Вел. в південнім Едмонтоні.

ЯК ПРАЦЮВАЛА РІДНА ШКОЛА В КАЛДЕР.

28. 6. ц. р. закінчено святочно шкільний рік рідної школи в Калдер, передмісті Едмонтону. По пописі дітей роздано свідоцтва з нагородами за пильність.

При кінці вересня 1949 р. за почином о. ігум. Шевчука ЧСВВ відкрито рідну школу в Калдер. У перших двох місяцях вписалося 36-о дітей. Наука відбувалася восени і весною два рази тижнево, а зимою на бажання батьків тільки раз у місцевій католицькій школі. З весною, з огляду на недостачу грошей (в кат. школі треба було платити сторожеві за кожну лекцію одного доляра), батьківський комітет був змушений перенести рідну школу до гаражу п-ва Ласійчуків.

З числа 36 дітей закінчило школу всього 10-о, 6 хлопців і 4 дівчини (7 дітей закінч. І-у клясу, 3 другу клясу). Найголовніші причини зменшення фреквенції — це шкільна оплата, байдужність і недбальство батьків, взагалі відсутність ширшого зрозуміння для ваги рідної школи.

Впродовж шк. року шкільна дітвора дала три концерти: 1) на св. Миколая з виграшками (прихід коло 40 долярів), 2) в роковини смерти Шевченка і 3) на закінчення шк. року.

Для створення шкільного фонду батьківський комітет зорганізував на Різдво Христове коляду. Чистого приходу з коляди було 56 долярів. Тут треба би підкреслити заслуги п. Яськіна і п. Стеча, які безінтересовно возили по широкім Калдері колядників. Найбільше праці над створенням фондів вложили: п-ві Ласійчук Йосипа (скарбничка) і Палій Юлія (голова). Крім того батьківський комітет одержав на ялинку для дітей 10 дол. від Народнього Дому в Едмонтоні.

Щоб вийти із зачарованого кола в нашім шкільництві, треба би створити централю рідних шкіл в Алберті, яка керувала би шкільним життям (устійнення одностайної програми навчання в рідних школах, створення фонду на удержання тих шкіл, іменування учителів, подбання про вакаційні-літні оселі для учнів, ведення евіденції рідних шкіл у цілій провінції, учителів і т. п.).

В рідній школі треба звертати велику увагу на спів і музику. Мусимо в нашій молоді розбудити замилування до української пісні і зацікавити її співом. Тому ми повинні використати фахові сили тут в Едмонтоні і з новим роком заангажувати до рідних шкіл конче учителя(лів) співу й музики. Бажано було б, щоб і релігія була в наших школах обовязковим предметом навчання. Чи не є сумним явищем, що наші шкільні діти не знають рідних молитов і деякі сповідаються в чужих священиків, а деякі взагалі нігде?

Щоб учителя-фахівця не отрінуло богато несподіванок, він повинен пізнати докладно середовище, серед якого буде працювати, знайти підхід до душі дітей і відповідно застосуватися, щоб навчання в рідній школі не суперечило навчанню і вихованню в державній школі.

Чи ці міркування будуть переведені в життя найближчого шкільного року, це залежатиме не так від учителів і дітей, але найбільше від самих батьків і матерей. **М. К.**

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ УСТ. „УКРАЇНА".

В неділю 9. 7. ц. р. в залі УНО в Едмонтоні відбулися Загальні Збори Українського Спортового Товариства „Україна", в яких взяло участь поверх 200 громадян. Від Ініціятивного Комітету відкрив Збори молитвою його голова о. М. Дирда ЧСВВ, що відтак у короткій промові вказав на вагу спорту у вихованні молоді та у пропаганді української справи серед чужинців. Щоб український спорт міг належно виконувати ці завдання, то з ініціятиви активних змагунів УСТ. „Україна", що існувало від року при організації МУН в Едмонтоні, та Управи названого товариства рішено на ширших сходинах переорганізувати УСТ. „Україна" на ширшій членській, фінансовій та спортовій базі, як зовсім самостійне спортове товариство, незалежне від діючих в Едмонтоні українських національних організацій. Переведення цеї справи доручено було Ініціятивному Комітетові із старшого громадянства. Цей Комітет підготовив до місяця ці перші ширші загальні збори активних українських спортовців та приятелів українського спорту. Завданням Зборів є вирішити цю справу так, щоб українська молодь, без уваги на віровизнання та ідеологічно-партійні переконання чи організаційну приналежність, могла плекати різні ділянки спорту для добра свого здорового фізичного вироблення, згідно з українським гаслом: „В здоровому тілі здорова душа".

До дальшого ведення нарад Збори покликали предсідника в особі д-ра Михайла Росляка і Юрія Стефаника як секретаря.

По складенні звітів з діяльности п. Гр. Дмитровим, б. головою проводу УСТ. „Україна" при організації МУН, та о. М. Дирдою від Ініціятивного Комітету відчитано письмо Краєвої Референтури МУН у Вінніпегу, яким згадана Референтура, як дотеперішня організаційна надбудова УСТ. „Україна", висказала згоду на її переорганізування в самостійне спортове товариство на загальних основах, з побажанням якнайкращих успіхів у дальшій праці.

По короткій дискусії над звітами Збори рішили одноголосно прийняти звіти до відома та висказали подяку організації МУН в Едмонтоні за ініціятиву зорганізування українського спорт. т-ва в Едмонтоні і дотеперішню підтримку діяльности УСТ. „Україна", проводові УСТ. „Україна" з головою п. Григорієм Дмитровим за вміле ведення справ Товариства, змагунам за добру й жертвенну працю та спортову поведінку у всіх змаганнях, що вже звернуло увагу чужинців на українську молодь і її спортові осяги, та Ініціятивному Комітетові за працю при підготовці цих Зборів.

З присутніх на залі вписалося в члени Товариства 140 громадян, які в дальшім ході нарад ухвалили організаційний статут УСТ. „Україна", як самостійного товариства, визначили висоту вписового на 2 дол., висоту членської вкладки для спомагаючих членів на 50 центів місячно та висоту щорічних вкладок для членів-добродіїв на суму від 25 дол. вгору.

Після того вибрано керівні органи Товариства в такому складі: Почесна Президія: о. протоігумен Теодосій Добко ЧСВВ, о. А. Хруставка, д-р. Дмитро Мельник і Володимир Скорупський. Управа: голова о. Марко Дирда ЧСВВ, 1. заст. голови д-р А. Б. Зварич, 2. заст. голови Михайло Байрак, секретар Василь Головка, скарбник Володимир Бажанський, кореспонденційні секретарі — для української мови Ярослав Росляк, для англійської мови Орест Демків; члени Управи: Роман Голод, Іван Ісаїв, Григорій Дмитрів, Юрій Стефаник і Михайло Лучкович. Контрольна Комісія: Амврос Головач, Василь Середа, Лев Фарина, В. Гладун та Нестор Марчишин. Товариський Суд: Дмитро Янда, Петро Лазарович і Михайло Росляк.

Крім того вибрано окремо статутову комісію, до якої увійшли пп. Петро Ґрещук, Петро Лазарович і Михайло Росляк, яка має зайнятися оформленням статуту в англійській та українській мовах і перевести його реєстрацію у компетентної влади.

Закінчено Збори відспіванням українського і канадійського національних гимнів. По Зборах нові члени Товариства ще довго вплачували до рук секретарів вписове і членські внески.

Збори пройшли дуже поважно і діловo. Всі присутні виявили багато зрозуміння для організації українського спорту та якнайбільшої підтримки для праці УСТ. „УКРАЇНА" в організації і веденні різних ділянок спорту.

Нововибрана Управа відбула вже перше засідання, на якому обговорено і намічено докладний плян діяльности. Зокрема рішено зорганізувати в найближчих днях бенкет для молоді і старшого громадянства, щоб запізнати всіх з плянами праці Товариства. Пороблено також приготування до зорганізування Українського Спортового Дня, речинець якого буде поданий в найближчих днях.

УКРАЇНСЬКІ МИСТЦІ НА СЛУЖБІ В ЧУЖИХ.

Під таким наголовком проф. Іван Кейван, український маляр, виголосив 5. липня ц. р. в Літературно-Мистецькому Клюбі (заля Модерн Кафе) дуже цікаву, з великим знанням предмету опрацьовану доповідь. Проф. Кейван кинув жмут світла на одну з найцікавіших проблем української культури, на цілу плеяду українських мистців, що від найдавніших часів були примушені працювати над будовою чужих, нам ворожих культур: російської, польської і мадярської.

В дискусії, що вивязалася по доповіді, взяло участь кількох присутніх, в їх числі гість Улас Самчук, відомий український романіст. Він яскраво насвітлив причини, що кидали наших мистців працювати для чужих, та ствердив, що цю експансію українського творчого духа не завжди треба розглядати, як явище негативного характеру.

Треба тільки висловити жаль, що така невелика кількість нашого громадянства цікавиться проблемами української культури та бере участь у доповідях Літературно-Мистецького Клюбу. **Ю. Г.**

Посилайте матеріяли про большевицькі злочини!

Совєтські репатріяційні комісії в роках 1945—1947 використовували в безправний спосіб своє становище та силою не лише примушували колишніх громадян СССР до репатріяції, але при тому їх органи допускалися ще всяких інших злочинів до убивства влючно.

Саме недавно викрито такі масові злочини убивства репатріянтів у таборі біля Авґсбурґа в американській смузі, де відкопано коло 150 трупів помордованих совєтською місією людей. Щоб такі і подібні злочини насильного репатріювання не пропали в памяті, а були відповідно використані, то Виконний Орган УНРади звернувся з покликом до всіх свідків таких злочинів посилати свої свідчення в цій справі.

В свідченнях слід подати: 1) час і місце подій; 2) назви органів, що насильства провадили або на терені своєї влади їх допускали; 3) прізвища керманичів тих органів, розпорядників та виконавців; 4) хто потерпів від насильницьких дій (якщо можна, то подати імена й прізвища потерпілих або декого з них, подати кількість та інші факти); 5) опис насильства, як саме відбувалося; 6) де дівали трупи вбитих — місце їх поховання; 7) які є ще докази, окрім свого свідчення; 8) імя та прізвище свідка й теперішня адреса. Всі матеріяли просимо слати на адресу:

Ukrainian National Council
Executive Committee
Augsburg, Judenberg 8-II
Germany

Літературна нагорода „Америки"

Український щоденник „Америка" у Філядельфії розписав у своєму першому числі з 4. 7. ц. р. літературну нагороду на найкращий твір українського письменства за 1950 рік. Твір мусить бути оригінальний, досі недрукований, побутово-історичний, незалежно від часу, і не може противитися християнській вірі й обичаям. Обем твору необмежений. Може це бути історична поема, історичне оповідання, історична повість або роман-хроніка, або історична драма. Історичні вірші не входять під увагу.

Речинець замкнення літературного конкурсу 31. грудня 1950 р. Вислід конкурсу буде проголошений 22. січня 1951.

Визначено три літературні нагороди: 400, 250 і 150 долярів, платні в дні проголошення висліду конкурсу.

До літературного жюрі входять: о. проф. д-р Василь Ваврик ЧСВВ, проф. Володимир Дорошенко, ред. Роман Купчинський, д-р Григор Лужницький і проф. Володимир Радзикевич.

Рукописи, переписані читко на машині, треба посилати до редакції „Америки", зазначивши на коперті: „Літературний конкурс", зі своїм псевдонімом, або знаком. В окремій запечатаній коперті треба подати своє правдиве прізвище. Інших рукописів під увагу не візьмуть.

Зайдіть до нашої нової крамниці, а побачите гарну біжутерію і годинники добре відомих фабричних марок.

VICTOR LOSA
Ювілер і Годинникар
9816 Jasper Av., Phone 25640
EDMONTON, ALTA.
(Засновано 1921 р.)

Смачними старокраєвими і канадійськими стравами обслужимо вас в українському ресторані

Puritan Cafe

10367-97 St. — Phone 22991 — Edmonton, Alberta
Осібні кімнати на спільні обіди й прийняття. Відкритий вдень і вночі.

ЗМІНА АДРЕСИ

Коли змінюєте місце свого перебування, виповніть цю картку, витніть та негайно перешліть на адресу Адміністрації "У. В.":

UKRAINIAN NEWS, 10967-97 Street, EDMONTON, Alta.

Стара адреса: ....

Нова адреса: ....

(Адресу писати по-англійськи)

ПІДТРИМУЙТЕ УКРАЇНСЬКІ ГОТЕЛІ В ЕДМОНТОНІ

В кожній частині міста є українські готелі: в самому місті, в північному Едмонтоні, в південному Едмонтоні і в Калдер.

А в кожному готелі за ПОМІРКОВАНІ ЦІНИ:
• модерні ресторани,
• гарні кімнати,
• чемна прислуга.

ВИБИРАЙТЕ!

AIRPORT HOTEL
120 ST — 127 AVE
Phone 82812
Микола Гринюк
власник

COMMERCIAL HOTEL
УКРАЇНСЬКА СПІЛКА
10329 WHYTE AVE
Phone 32236

EMPIRE HOTEL
10246 — 96 ST.
Phone 25075
В. Варшавський
управитель

HUB HOTEL
9692 JASPER AVE
Phone 21720
Михайло Джерьбак
власник

ST. REGIS HOTEL
10339 — 101 ST.
Phone 21536
П. Сапків
управитель

TRANSIT HOTEL
NORTH EDMONTON
Phone 71144
Микола Мандрик
управитель

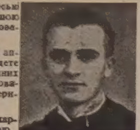
БО У СВОГО ЛІПШЕ, ЯК У ЧУЖОГО

УКРАЇНСЬКА АПТИКА В АЛЬБЕРТІ ДЛЯ ВАШОЇ УСЛУГИ!

Виповняємо Лікарські Рецепти з найбільшою увагою і по умірковaній ціні.

В цій найстаршій аптиці в Алберті знайдете повний склад Аптичних Препаратів, Патентовані Медицини й Ветеринарські ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.



Василь Середа, B.Sc. Степан Середа, PHm.B.

The WESTERN PHARMACY

10310-101 St., Edmonton, Alta.

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів, до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS

9709-111 Ave., Edmonton Phone 22331 — Lamont, Alta. Phone 53 — Vegreville, Alta. Phone 11

В. М. СМОЛИК, управитель.

НА БУДОВУ ДОМУ

І ПРЕСОВИЙ ФОНД "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ" ЗЛОЖИЛИ:

Борден, Саск. Зі срібного подружнього ювілею панства Когутів	$14.00
Редвей, Алта. З похорону бл. п. Парані Мельник	11.00
Віннiпег, Ман. З 15-літніх роковин священства Всеч. о. М. Романчука	9.75
Смокі Лейк, Алта. З похорону бл. п. Андрія Ламаша	9.50
Менлі, Алта. З 40-літніх подружніх роковин п-ва Марії і Миколи Хомціїв	7.60
Іклeнд, Алта. Зі срібного подружнього ювілею п-ва Олени й Григорія Гошків	6.72
Торгилд, Алта. З похорону бл. п. Марії Іванків	6.00
Борщів, Алта. З несподіванки для п-і А. С. Рурки	6.00
Витков, Саск. З несподіванки п. Миколи Войтовича	5.00
Саскатун, Саск. Микола Геррік	1.50
Шелмаут, Ман. Йосиф Кохановський	1.50
Рембранд, Ман. А. Амброз	1.00
Сифтон, Ман. М. Г. Івасюк	.50
В цьому числі подано	$ 80.07
В ч. 28. „У. В." виказано	$7,068.55
Разом	$7,148.62

Всім жертводавцям сердечно дякуємо і просимо наших Читачів і Прихильників памятати далі про наш часопис і збирати при кожній нагоді жертви на дім "Українських Вістей". До проголошеного нами ювілейного дару в сумі **10,000** долярів бракує ще $2,851.38.

ЗНИЖЕНІ ЦІНИ НА ВИСТАВУ

в РІДЖАЙНІ

31. ЛИПНЯ ДО 5. СЕРПНЯ

ТІЛЬКИ ПІВТОРА ТИКЕТУ ЗА ЦІЛУ ПОДОРОЖ

З усіх стацій Манітоби, Саскачевану й Алберти.

(Найнижчий тикет за 30 ц.)

ЇЗДА: 29. ЛИПНЯ ДО 4. СЕРПНЯ і 5. серпня до потягів, що приїздять до Ріджайни перед 5 год. пп. (Стардартовий час)

ДАТА ПОВОРОТУ: 7. СЕРПНЯ

Коли нема потягу 7. серпня, перший потяг потім.

Порозуміїтесь з нашим агентом.

Canadian Pacific

ГИЛБЕРТ ПЛЕЙНС І ОКОЛИЦІ, УВАГА!

Контест літнього карнавалу, що мав відбутися в Гилберт Плейнс, Ман., 18. і 20. липня, відложено з важної причини на 1. і 3. серпня. Просимо всіх тих, які продають контестові тикети, віддати продані і непродані тикети на час на руки контестового комітету. **Комітет.**

ПЛЯН ПОЇЗДКИ

С. Підгайного по Західній Канаді з рефератом на тему:

„СОЛОВЕЦЬКА УКРАЇНА — соловецька тюрма особливого призначення ГУГБ., НКВД, СССР.

23. 7. — Калгари
25. 7. — Вернон
30. 7. — Ванкувер.

КОМІТЕТ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ.

Д-Р ЮРІЙ ДРАҐАН НА ВАКАЦІЯХ

Повідомляємо, що д-р Драґан виїхав на вакації на цілий місяць липень. Повернеться на початку серпня і тоді знову почне приймати хворих.

НА ПРОДАЖ

хата з 4 кімнатами в Норвуд Дистрикт в Едмонтоні, близько до школи й церкви. Продам за дешеву ціну. Зголошуйтесь

Ukrainian News,
Box D, 10967-97 St., Edmonton, Alta.

НА ПРОДАЖ

12½ акрова фарма, земля рівна й родюча, вся засаджена городиною. Хата з 4 великих кімнат з електрикою, без пивниці. Великий курник, рутгавз на 2000 бушлів товару, стайня, гараж на трока. Школа коло хати. До Торонта, Онт., 6 миль. Є трохи мішаного саду, ягоди й малини теж. Ціна помірковaна, готівкою або на сплати. Продаю з причини виїзду до Америки. **Добра нагода для новоприбулих,** що люблять робити коло города. Зголошуйтесь:

K. Lagdan,
RR 1, Birchmont Rd., Agincourt, Ont.

ШУКАЮ

Івана Мельницького, що перебував у Британській Зоні Німеччини та приїхав до Канади в 1948 р.

Mary Matcowska,
Box 55, Madsen, Ont.

ШУКАЮ

Михайла Псюка, що перебував в таборі ДП Нортгайм і до Канади приїхав у 1948 р.

Wasyl Kablak,
Box 55, Madsen, Ont.

НА ПРОДАЖ

гарний, перед кількома місяцями відновлений **ресторан.** Продаю з причини переносин. Зголошуватися:

Wasyl Holowka,
10564-98 St., Edmonton, Alta.
Phone — 41342.

Office Tel. WA 7190 & WA 8183. Res. Tel. LL 5011

І. Ю. РОБОРЕЦЬКИЙ, LL.B.

Адвокат, Повновласник і Нотар. Заступає у всіх судових справах.

J. G. ROBERTS, LL.B.

302 Temple Building — Bay & Richmond Streets — Toronto, Ont.

Вечері, від 7. до 8. год., за вийнятком середи й суботи, призначені на спеціяльні розмови.

ROMANICK & ROMANICK

АДВОКАТИ — ПОВНОВЛАСНИКИ — НОТАРІ

Заступають у справах карних і цивільних, судових і позасудових,

Микита Романюк Мирослав Романюк

511 Temple Building — TORONTO, Ont. — Phone: Elgin 2585

Петро Старко Йосиф Старко

ОКУЛІСТИ - ОПТОМЕТРИСТИ

230 Tegler Building Edmonton Telephone 21248

Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

Левко Г. Фарина

ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ

202 Union Building. Edmonton, Alberta. Phone 28631

Екзамінує очі — Припасовує окуляри

СТЕФАН А. КОЗАК

Окуліст — Оптометрист

1765 Hamilton Street Phone 4347 Regina, Sask.

Екзамінує Очі — Припасовує Окуляри

БУДУЄМО

Доми, церкви, народні доми та всякі інші будинки. — Рисуємо пляни під усякі будови, переводимо електричні інсталяції, продаємо електричні знаряддя, вставляємо водопроводи на гарячу і зимну воду (пламбінг) і т.д. — Пишіть або телефонуйте:

DOROSH ELECTRIC & DRAFTING

9226 - 111 Avenue — Phone 75134 — Edmonton, Alberta

Д-р Володимир Батюк

дентист

відкрив і веде дентистичну практику

201 Union Building,
10023-102-nd Avenue,
EDMONTON, ALBERTA
Phone — 42464.

ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА

Помірковані ціни! — Телефон 26669

JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED

Петро Качур, власник

9639-103 A Ave., Edmonton, Alta.

Ukrainian Information Service

БЮРО ПРАКТИЧНИХ ПОРАД ДЛЯ НОВОПРИБУЛИХ

під управою новоприбулих, обізнаних з умовинами побуту на новім місці поселення, подає інформації та поради у всіх таких численних щоденних клопотах і потребах нових поселенців.

Письма з провінції полагоджуємо скоро відворотною поштою. Найдете у нас пораду і поміч. Пишіть на адресу:

Ukrainian Information Service
278 Pritchard Ave.,
Winnipeg, Man.

ШУКАЮ

господині, що вміла б доїти корови, $50.00 платні на місяць. Я — самітний, не маю ні жінки, ні дітей. Зголошуйтесь:

Mike Strutynski,
Lac La Biche, Alta.

ШИЄМО

жіночі й мужеські убрання на міру. **Також маємо на складі готові.** Помірковані ціни, бо купуємо без посередників (ґовлсейл).

Обслуга в українській мові,

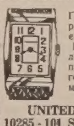
20 CENTURY CLOTHING MANUFACTURERS

Пані Катерина Шашкевич, власник.

11047-95 St. — Edmonton, Alta.
Phone 25310

АЛБЕРТІЙСЬКА ДЕНТИСТИЧНА ЛЯБОРАТОРІЯ

Churchill Bldg., Edmonton
9964 Jasper Ave. — Suite 31.
Телефон 25649



Гарантована і скора робота по ціні, яка є дуже умірковaна. Принимаємо замовлення поштою. Ми продаємо і міняємо годинники, фото-камери, перстені і т. д.

UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

Одинока відповідь на АРТРАЙТИС

ФІЗІО-ТЕРАПІЯ

Побачте

Michael Andruchow

про Колон Терапію на пільгу від Затвердження.

Union Bldg., 10023-102 Ave.
Edmonton, Alta. Phone 27923

На продаж

Чудовий дім у доброму стані на 1½ акрах зі садом у Пічленд, Б. К., готівка або на рати. Зголошуйтесь:

Ukrainian News, Box S,
10967 97 Street — Edmonton.

УВАГА! УВАГА!

Коли хочете продати, купити чи заміняти фарми, готелі, бльоки, пул руми, штори чи ґередж, зайдіть до:

PARKDALE REAL ESTATE
8945 - 118 Ave., — Edmonton, Alta.
Телефон: 75566.

Роман Максимюк, властитель.

АДВОКАТИ

Петро Ґрещук, B.A., LL.B.

АДВОКАТ І НОТАР

переправаджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах.

719 McLeod Bldg., Edmonton.
Тел. офісу 24047. Тел. дому 71435

J. E. BASARAB, K.C.

АДВОКАТ І НОТАР

Полагоджує всякі справи.

41 Gariepy Block, Edmonton.
Телефон 21642

P.A. Miskew, M.A., LL.B.

АДВОКАТ І НОТАР

веде свою канцелярію в спілці з

SHORT & CROSS

2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

Harvie & Yanda

Адвокати й Нотарі

202 Bank of Toronto, Edmonton

Можете писати до нас по українськи

JOSEPH M. LAZARENKO, LL.B.

Адвокат, Соліцитатор і Нотар.
441 Seymour St., Ph: Tatlow 5039
Residence: 1625 Nanaimo Street, Vancouver, B.C.

MICHAEL H. PONICH
LL.B., K.C., M.L.A.

Веде адвокатську канцелярію у

ВЕҐРЕВИЛ — понеділок, вівторок, субота
ТУГИЛС — середа, четвер, пятниця

Two Hills, Alta. — Box 88.
Телефон 4.

ЮРІЙ ШКВАРОК

Адвокат і Нотар

полагоджує всякі справи

9948 - 88 Ave., — Edmonton

Т. Р. БІҐОРА, Б.А.

УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР

заступає в справах цивільних, карних і маєткових. Його офіс над

Bank of Toronto, 31A Queen St.
St. Catharines, Ont.
Off. Phone 2-8341 Res. 2-1453

В ҐРИМСБІ, Онт.—урядує в суботу від 2 до 5 години під адресою — 42 Main Street. — Phone 559.

ЛІКАРІ. ДЕНТИСТИ

Лікарі й Оператори в Едмонтоні

ДР. ІВАН ЯРЕМКО
ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ

212 Tegler Bldg., Edmonton
Телефон 27342

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81600

ДР. М. М. СЕРЕДА

Лікар і Оператор.

9914-109 St. — Edmonton. Alta.

(зараз на північ від Адміністраційного будинку на 109 сриті).

ДОКТОР Й. МЕҐАС

Лікар, Оператор, Акушер.
Венеричні і Скірні Недуги

Suite 102, Krozelle Building, 10014-102 A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 24645.

ДР. ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ

Лікар, Оператор і Акушер

Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22000

ДР. В. А. ШАНДРО

Оператор, Спеціяліст нирковних недуг та залози. (Простейт Ґленд) що регулює моч.

Член Королівської Колегії Хірургів.

GARNEAU THEATRE BLDG. Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел.
Тел. офісу: 84778 — Тел. дому: 81000.

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82074

DR. B. N. SHLAIN

ДЕНТИСТ — DENTIST

428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Тел. офісу: M1003 Дому W2000

DR. S. YAHOLNITSKY

Лікар, — Акушер — Оператор
Спеціяліст у Хірургії

210 Greyhound Bldg., Calgary.

ДР. Ю. ДРАҐАН

D.M., C.M., L.M.C.C.

ЛІКАР, АКУШЕР, ОПЕРАТОР

601 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіенарської стації).

Тел. Офісу 6665 Тел. Дому 98107

Др. Стефан Воробець

M.D., L.M.C.C.

Лікар — Оператор — Акушер

513 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіенарської стації)

DR. C. J. MADILL
DDS, LDS.

420 Tegler Bldg., Edmonton.
Office Phone: 24644; Res.: 27363
Години від 10 рано до 4 попол.

JOSEPH KOZIBRODA
Physio Therapy

З практикою зі Старого Краю лікує різні недуги та направляє надвихнені кости. Наша нова адреса така:

SCONA BLOCK NO. 2
82 Ave.-109 St., Edmonton, Alta.
Телефон: 33855

ЛІКАР - ОПЕРАТОР

ДР. В. Ф. БАЧИНСЬКИЙ

МОДЕРНІ ДІЯГНОСТИЧНІ ПРИРЯДИ ДЛЯ РОЗПІЗНАННЯ НЕДУГ

Екс-Рей; Флуороскопія; Електричний Серцемір; Метаболістичний Мірильник; Радіотерапія; Лабораторія Крови, Мочі, і т. д.

403 - 404 CHILDS BLDG.
Winnipeg, Man.

Tel. Office: 925075; Res. 595502
if no answer, phone Doctors' and Nurses' Directory 37123

Dr. V. C. KUZYK

ДЕНТИСТ

Практикує у спілці з

Dr. H. R. MACLEAN
318 Birks Building

Edmonton
Phone 22723

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!

Екзамінуємо очі що суботи в Веґревилі, під адресою

Peter Starko

Окуліст — Оптометрист

Legion Hall, Ste. 3, Vegreville

Едмонтонський офіс, під адресою
230 Tegler Bldg., Edmonton.

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА

оголошує отворення офтальмологічної лікарської практики (очні хороби)

10114 Jasper Avenue (D'Allaird Bldg.)
EDMONTON, ALBERTA
Phone — 24553

SHUMIATCHER & SHUMIATCHER

A. I. Shumiatcher, KC., & Dr. M. C. Shumiatcher, K. C.

Адвокати — повновласники — нотарі

Заступають у справах карних і цивільних, судових і позасудових.

603 Grain Exchange Building, Calgary, Alta.
Phone — M 1717.

ВКЛАДАЄМО ВОДОПРОВОДИ І ФОРНЕСИ

ПРОДАЄМО електричні помпи для мілких і глибоких криниць, газові кухні, синки, ванни та все, що входить в обсяг пломерства.

Ross Plumbing and Heating Co. Ltd.

Н. Спачинський, власник.

10316-96 Street — Phone 26721 — Edmonton, Alberta

ЗАРОБІТЬ $1,000.00

Чи інтересуетесь доброю роботою і великим комісовим (комишен)? Агентів на цілий час або на частину потребує Енсайн, передовий канадійський католицький тижневик. Зголошуйтесь:

THE ENSIGN, CIRCULATION MANAGER,
464 St. Francis Xavier St.
MONTREAL, QUE., CANADA

МУЖЧИНИ!

БРАКУЄ ВАМ БАДЬОРОСТИ!

Чуєтесь старими? Слабкими? Нервовими? Виснаженими? Стомленими? Не винуйте тільки старість. Жийте повним життям, доки можливо! Заживайте „Ґолден Ґвіт Джерм Ойл Капсюлс". Можуть допомогти змінити ваш організм. Природний будівник нервів і тіла. Будьте бадьорими! Ще сьогодні замовте „Ґолден Джерм Ойл Капсюлс"! 300 капсуль — $5.00. У всіх аптиках або поштою від

Golden Drugs, Winnipeg.

НОВИЙ ВИНАХІД

РЕВМАТИЧНИЙ БІЛЬ

Ломить кости, коле, як ґлами. Це великий біль, котрий можна припинити і дістати пільгу від **John's Liniment.** Це нова, недавно винайдена медицина, яка також дуже помагає на біль грудей, крижей, ломбего, біль лопаток, між плечима, артрайтес, простуду, кольки, біль карку, котиків, а також, коли руки чи ноги терпнуть, потовчення, звихнення. За першим натертям вже чуєте полегшу а за кілька-разовим, біль цілком уступає. Ціна за фляшку $1.55. Фамілійна фляшка $1.80.

Якщо маєте які шлункові клопоти, як затвердження,, здуття, гази, кваси, згагу, несмак, неприємний віддих, які спричиняють заворот у голові, то медицина **John's Stomach Powder** дуже помагає. Ціна $1.29. Пересилку за згадані медицини оплачуємо самі.

ST. JOHN'S MEDICINES
P.O. Box 736
New Westminster, B.C.

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2nd MAY. 1670

ПРИЯЗНИЙ СКЛЕП ДЛЯ ОЩАДНИХ ЛЮДЕЙ В ЕДМОНТОНІ

ПРОДАЖ ФАРМІВ, ДОМІВ І БИЗНЕСІВ

Запрошуємо приїзджаючих до Едмонтону або тут замешкалих, щоб нас відвідали й порадились у справі купна або продажі фармів, готелів, домів і т.п. АСЕКУРУЄМО. Обслужимо вас якнайкраще.

NICK MELNYCHUK'S REAL ESTATE

10533-97 Street, — Edmonton, Alberta — Phone 27316

КОСИ АВСТРІЙСЬКІ КОСИ

Маємо дійсні старокраєві коси, вироблені з найкращої сталі і гартовані в оливі.

Коса 26 цалів довга	$3.75	Коса 28 цалів довга	$3.85
Коса 30 цалів довга	$3.85	Коса 32 цалів довга	$3.85
Молоток австрійський	$1.50	Бабка (австрійська)	$1.25
Наперсток з 1 шрубкою	$0.85	Сапа (старокраєва)	$1.50
Серп з зубками	$1.25	Брусок	$0.40

Пересилку оплачуємо самі. Для шторників гуртові ціни.

Замовлення з грішми просимо прислати до:

UKRAINSKA TORHOWLA, 806 Main St., Winnipeg, Man.

ЖЕНЩИНИ!

ЗАТРИМУЙТЕ СВОЮ МОЛОДУ КРАСУ ВИПРОБОВАНИМ СРЕДСТВОМ КРАСИ

МОРФОСА КРІМ

Ви самі переконаєтесь, що Морфоса Крім зменшує протн в шкірі, вигладжує зморшки, усуває угрі, прищі, веснянки і жовті плями та робить — як кажеться в українській пісні — "личко як кров з молоком", пухким та рум'яним.

Слоїк $1.10 з пересилкою.

Можна набути у:

The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg

або

DUFFERIN DRUG STORE
280 Dufferin Ave., Winnipeg, Man.
(Corner King and Dufferin)
(Один бльок від Мейн Ст.) Зерп Ф.

НЕ ТЕРПІТЬ БОЛЮ НЕПОТРІБНО

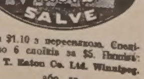
Уживайте на Ревматизм, або Біль Крижей

УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ

Усуває різні болі як ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль уступає.

ИМІТАЦІЙ НЕ ПРИНИМАЙТЕ

Правдива Українська Масть має понижчу марку



Ціна $1.10 з пересилкою. Спеціяльно 6 слоїків за $5. Пишіть: The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg.

або до

DUFFERIN AVE DRUG STORE
280 Dufferin Ave., — Winnipeg.
(Cor. King and Dufferin)